

MA

ANNO YEAR 02
NUMERO UNICO
SPECIAL EDITION

G A Z

I N E

FINALE LIGURE
my perfect place



Città di
Finale Ligure

Un'accoglienza che fa la differenza!

A welcome that makes all the difference!

L'ospitalità è una cosa seria. Nei nostri uffici di Informazione e Accoglienza Turistica (IAT) ti accolgono i **Travel Assistant di Finale Ligure**, esperti che ti aiutano a costruire la vacanza perfetta per le tue esigenze. Che tu abbia voglia di esplorare, rilassarti o vivere l'avventura, ti guideranno nella scelta delle esperienze più adatte a te e ti aiuteranno a prenotarle direttamente, senza stress. Contattali al numero +39.019.681019 o via e-mail all'indirizzo contact@visitfinaleligure.it.

*Hospitality is a serious matter. At our Tourist Information and Welcome Offices (IAT), you will be welcomed by **Finale Ligure's Travel Assistants**, experts who will help you plan the perfect vacation for your needs. Whether you want to explore, relax, or experience adventure, they will guide you in choosing the experiences that are right for you and help you book them directly, without stress. Contact them at +39.019.681019 or by e-mail at contact@visitfinaleligure.it.*



ANNALISA



OTTAVIA



ROBERTA



SARA

E se preferisci muoverti in autonomia, online trovi **Sabrino**, il nostro **assistente virtuale: attivo 24 ore su 24**, pronto a rispondere alle tue domande e a suggerirti attività, percorsi ed eventi in tempo reale.

Un'accoglienza che unisce il contatto umano con l'innovazione, per farti vivere Finale Ligure esattamente come vuoi tu.

*And if you prefer to explore independently, you can find **Sabrino**, our **virtual assistant, online: available 24 hours a day**, ready to answer your questions and suggest activities, itineraries, and events in real time.*

A welcome that combines human contact with innovation, allowing you to experience Finale Ligure exactly as you wish.



My perfect place

Finale Ligure non si lascia racchiudere in una definizione. È mare e roccia, è quiete e slancio, è storia e visione. Una terra capace di sorprendere chi la scopre per la prima volta e chi la conosce da sempre. Uno spazio da esplorare, da vivere, da sentire. Una destinazione dove stare bene, sempre.

Qui il benessere non ha stagione. Non esiste un tempo migliore di un altro, perché Finale non si spegne mai: cambia ritmo, cambia colori, ma resta viva, accogliente, autentica. Sa parlare a tutti, in ogni momento dell'anno.

A chi ama camminare lentamente per scoprire angoli nascosti, storie e sapori.

A chi cerca una pausa consapevole, in connessione con l'ambiente e con sé stesso. A chi desidera mettersi alla prova, con passione, immerso in una natura che è complice e maestra.

Questa è la nostra forza: un'identità plurale, in cui ognuno può riconoscersi e trovare il proprio modo di vivere la vacanza. Un territorio che cresce grazie all'energia della sua comunità, alla sostenibilità come scelta concreta, alla bellezza come bene condiviso..

Ed è proprio in questa sintesi – tra azione e contemplazione, tra esperienza e autenticità – che si radica la nostra visione.

Finale Ligure non è solo una destinazione: è un modo di essere.

Benvenuti nel nostro posto perfetto.

Finale Ligure cannot be summed up in a few words. It is sea and rock, tranquility and excitement, history and vision. A land capable of surprising those who discover it for the first time and those who have known it forever. A place to explore, experience, and feel. A destination where you can always feel good.

Here, well-being has no season. There is no better time than any other, because Finale never stops: it changes pace, it changes colors, but it remains lively, welcoming, and authentic. It speaks to everyone, at any time of year. To those who love to walk slowly to discover hidden corners, stories, and flavors. To those seeking a mindful break, in connection with the environment and with themselves.

To those who want to challenge themselves with passion, immersed in nature that is both an accomplice and a teacher.

This is our strength: a plural identity, where everyone can recognize themselves and find their own way to enjoy their vacation. A territory that grows thanks to the energy of its community, sustainability as a concrete choice, and beauty as a shared asset.

And it is precisely in this synthesis – between action and contemplation, between experience and authenticity – that our vision is rooted.

Finale Ligure is not just a destination: it is a way of life.

Welcome to our perfect place.



ANGELO BERLANGIERI

Sindaco di Finale Ligure
Mayor of Finale Ligure



1 EDITORIALE
EDITORIAL



4 FINALE LIGURE:
IL PAESAGGIO
CULTURALE, ANIMA
DEL TERRITORIO
*FINALE LIGURE:
THE CULTURAL
LANDSCAPE, SOUL
OF THE TERRITORY*



10 FINALMARINA



12 FINALBORGO



14 FINALPIA



16 VARIGOTTI



18 SPORT & AVVENTURA
ADVENTURE
& SPORT



30 VIVI & ESPLORA
LIVE & EXPLORE



38 RELAX & BENESSERE
RELAX & LIFESTYLE

46 GRANDI EVENTI
MAJOR EVENTS



52 WEDDING

54 LA LIGURIAN RIVIERA:
UN TERRITORIO
DA ESPLORARE
*THE LIGURIAN RIVIERA:
A REGION WAITING
TO BE EXPLORED*

60 INFO UTILI
USEFUL INFO

Finale Ligure: il paesaggio culturale, anima del territorio

Finale Ligure: the cultural landscape, soul of the territory

di by Paola Iacona

C'è un elemento che più di ogni altro caratterizza l'essenza di Finale Ligure: È il **"paesaggio culturale"**, frutto dell'intreccio indissolubile della storia dell'uomo con quella del territorio, che ne fa una destinazione perfetta. Non solo uno sfondo, ma protagonista vivo, risorsa da vivere, patrimonio da proteggere. È il filo conduttore che lega ogni esperienza, rendendo ogni visita un viaggio dentro un'identità complessa e generosa.

There is one element that more than any other characterizes the essence of Finale Ligure: it is the "cultural landscape," the result of the indissoluble intertwining of human history with that of the territory, which makes it a perfect destination. It is not just a backdrop, but a living protagonist, a resource to be enjoyed, a heritage to be protected. It is the common thread that links every experience, making each visit a journey into a complex and generous identity.



UN TERRITORIO CHE RACCONTA 350.000 ANNI DI STORIA **A territory that tells 350,000 years of history**

Nel Finalese la storia si respira e si tocca con mano. A partire dalla Caverna delle Arene Candide, dove la sepoltura del "Giovane Principe", cacciatore del Paleolitico vissuto 28.000 anni fa, ci ricorda che qui l'uomo abita da sempre. A queste testimonianze si aggiungono le incisioni rupestri del Bric Reseghe, dei Ciappi e dei dolmen sparsi nel paesaggio carsico, così come i ponti romani della Via Iulia Augusta, perfettamente conservati in Val Ponci. Il Medioevo ha lasciato in eredità castelli, mura, torri: Finalborgo, tra i borghi più belli d'Italia, ne è l'esempio più eclatante, con le sue porte monumentali,

il Castel Gavone e la Torre dei Diamanti, il Complesso di Santa Caterina che ospita oggi il Museo archeologico del Finale. E la storia continua, tra Forte San Giovanni e la Fortezza di Castelfranco, la barocca Basilica di San Giovanni Battista, l'Arco dell'Infanta e i teatri storici, come l'Aycardi e il Sivori.

In the Finale area, history can be breathed and touched with your hands. Starting from the Caverna delle Arene Candide, where the burial site of the "Giovane Principe" (Young Prince), a Paleolithic hunter who lived 28,000 years ago, reminds us that man has always lived here. These testimonies are complemented by the rock carvings of Bric Reseghe, the Ciappi

and the dolmens scattered throughout the karst landscape, as well as the Roman bridges of the Via Iulia Augusta, perfectly preserved in Val Ponci. The Middle Ages left behind castles, walls, and towers: Finalborgo, one of Italy's most beautiful villages, is the most striking example, with its monumental gates, Castel Gavone, Torre dei Diamanti, and the Complesso di Santa Caterina, which now houses the Museo Archeologico del Finale. And the story continues, between Forte San Giovanni and the Fortress of Castelfranco, the Baroque Basilica of San Giovanni Battista, the Arco dell'Infanta and historic theaters such as the Aycardi and the Sivori.



**LA PIETRA DI FINALE:
MATERIA E SIMBOLO
The Stone of Finale:
material and symbol**

C'è una materia che tiene insieme tutte queste stratificazioni: la Pietra di Finale. Rocca calcarea chiara e compatta, è stata usata per costruire chiese, palazzi, mura e logge, ma è anche testimone della memoria geologica del territorio. Su quella stessa roccia, oggi si arrampicano sportivi da tutto il mondo, rendendola simbolo perfetto del legame tra passato e presente, tra contemplazione e azione.

There is one material that holds all these layers together: the Pietra di Finale. A light-colored, compact limestone, it has been used to build churches, palaces, walls, and loggias, but it also

bears witness to the geological memory of the area. Today, climbers from all over the world scale this same rock, making it the perfect symbol of the link between past and present, between contemplation and action.

**NATURA MODELLATA
DALL'UOMO, CULTURA
MODELLATA DALLA NATURA
Nature shaped by man,
culture shaped by nature**

Un paesaggio naturale variegato, tipicamente ligure, che spazia rapidamente dal litorale alle pendici alpine, in cui è incastonato un prezioso patrimonio storico e artistico. Elemento distintivo da ammirare con rispetto e trattare con cura. Prima di tutto il mare, emozionante in tutte le stagioni e da tutte le angolazioni,

dalle lunghe spiagge ai promontori, fino alle profondità dei canyon sottomarini del Santuario dei Cetacei, scrigno di biodiversità. Il paesaggio agricolo, con i tipici terrazzamenti e i muretti a secco, su cui campeggiano orgogliosi vigneti storici, frutteti rigogliosi e uliveti secolari. L'entroterra, con le sue dorsali montuose, gli altipiani, le falesie e le pareti verticali, dove nidificano i rapaci, per arrivare ai mille metri di altitudine del Colle del Melogno, ammantato di boschi.

A varied natural landscape, typical of Liguria, which quickly changes from the coast to the Alpine slopes, home to a precious historical and artistic heritage. A distinctive feature to be admired with respect and treated with care. First and foremost, the sea, exciting in all seasons and from all angles, from the long beaches to the promontories, to the depths of the underwater canyons of the Cetacean Sanctuary, a treasure trove of biodiversity. The agricultural landscape, with its typical terraces and dry stone walls, on which historic vineyards, lush orchards, and centuries-old olive groves stand proudly. The inland area, with its mountain ridges, plateaus, cliffs, and vertical walls, where birds of prey nest, reaches an altitude of 1,000 meters at Colle del Melogno, covered in woods.

**I BORGHI DELL'ENTROTERRA:
ANIMA NASCOSTA, CUORE
PULSANTE**

**The inland villages: hidden soul,
beating heart**

L'entroterra finalese è una costellazione di frazioni, circondate dal verde e collegate da una fitta rete sentieristica: Calvisio Vecchia, antico borgo rurale in pietra, con la Chiesa dei Santi Cornelio e Cipriano e l'oratorio; Perti, meta dei climber ma anche degli appassionati di arte e storia, con la Grotta della Pollera e le chiese di Sant'Eusebio, Sant'Antonino e N.S. di Loreto; Le Manie e il suo altopiano, paradiso dell'outdoor e ricca area archeologica, con la Caverna delle Fate e l'Arma delle Manie; ma anche



Monticello, Olle, Gorra, Calvisio, Boragni, ognuno con le sue caratteristiche peculiari. Tutte da scoprire.

The inland area of Finale is a constellation of hamlets surrounded by greenery and connected by a dense network of trails: Calvisio Vecchia, an ancient rural stone village with the Church of Saints Cornelius and Cyprian and the oratory; Perti, a destination for climbers but also for art and history lovers, with the Pollera Cave and the churches of Sant'Eusebio, Sant'Antonino, and N.S. di Loreto; Le Manie and its plateau, an outdoor paradise and rich archaeological area, with the Caverna delle Fate (Fairy Cave) and the Arma delle Manie; but also Monticello, Olle, Gorra, Calvisio, and Boragni, each with its own unique



characteristics. All waiting to be discovered.

UN MUSEO DIFFUSO DA VIVERE TUTTO L'ANNO

A widespread museum to be enjoyed all year round

Tutti questi elementi – archeologia, architettura, natura, tradizioni – sono oggi valorizzati e connessi grazie al **MUDIF**, il Museo Diffuso del Finale: una rete di luoghi, percorsi e attività che restituisce al visitatore la complessità e la bellezza del territorio. Un museo che non chiude mai, perché coincide con il paesaggio stesso. Un invito a scoprire Finale Ligure in tutte le stagioni, con sguardo curioso e passo lento e consapevole..

*All these elements - archaeology, architecture, nature, traditions - are now enhanced and connected thanks to the **MUDIF**, the Museo Diffuso del Finale: a network of places, itineraries, and activities that reveal the complexity and beauty of the area to visitors. A museum that never closes, because it coincides with the landscape itself. An invitation to discover Finale Ligure in all seasons, with a curious eye and a slow, mindful pace.*

IL VALORE DEL PAESAGGIO CULTURALE

Nel turismo contemporaneo, l'identità è un valore. E Finale Ligure ha scelto di mettere al centro il proprio paesaggio culturale come risorsa da tutelare, narrare e condividere. Non è solo un'operazione di valorizzazione turistica, ma una strategia di futuro: perché proteggere il paesaggio significa proteggere la qualità della vita, l'economia locale, l'anima dei luoghi. E offrire al visitatore non solo una destinazione, ma un'esperienza che lascia il segno.

In contemporary tourism, identity is a value. And Finale Ligure has chosen to focus on its cultural landscape as a resource to be protected, narrated, and shared. This is not just a tourist



promotion initiative, but a strategy for the future: because protecting the landscape means protecting the quality of life, the local economy, and the soul of a place. And offering visitors not just a destination, but an experience that leaves a lasting impression.

Finalmarina

di by Simona Barbera



È il cuore pulsante di Finale Ligure: l'elegante Finalmarina, prestigioso **centro storico, commerciale e balneare** della Riviera di Ponente.

Un brulicare di vita intorno alla **Basilica di San Giovanni**, con la sua facciata barocca a sovrastare i **palazzi nobiliari**, i vicoli e le vie costellate di negozi e boutique per gli amanti dello shopping; bar, caffè storici e ristoranti. Tesori nascosti, come l'ottocentesco **Teatro Sivori**, oggi in fase di recupero.

Una vita che sfocia naturalmente verso il mare, nell'ampia **Piazza Vittorio Emanuele II**: alle spalle la loggia mercantile; di fronte, l'imponente **Arco Margherita di Spagna**, che ne ha celebrato l'arrivo a Finale sulla via verso l'Austria; e a pochi passi il **lungomare Migliorini**, con le palme, i giardini fioriti e i locali della movida, a costeggiare spiagge e **stabilimenti balneari**.

Dall'alto, la **Fortezza di Castelfranco**, eretta in epoca medioevale, poi ricostruita e rafforzata durante i secoli, sorveglia e protegge il rione.

*It is the beating heart of Finale Ligure: the elegant Finalmarina, **prestigious historic, commercial, and seaside center** of the Riviera di Ponente.*

*A bustling hub of life surrounds the **Basilica of San Giovanni**, with its Baroque façade towering over **noble palaces, narrow alleys, and streets** dotted with shops and boutiques for shopping enthusiasts, as well as historic bars, cafés, and restaurants. Hidden treasures include the nineteenth-century **Teatro Sivori**, currently undergoing restoration.*

*A life that flows naturally towards the sea, in the large **Piazza Vittorio Emanuele II**: behind it, the merchant's loggia; in front, the imposing **Arco Margherita di Spagna**, which celebrated her arrival in Finale on her way to Austria; and a few steps away, the **Migliorini seafront**, with palm trees, flower gardens, and nightlife venues, running alongside beaches and **beach resorts**.*

*From above, the **Fortress of Castelfranco**, built in medieval times and then rebuilt and reinforced over the centuries, watches over and protects the district.*



Finalborgo

di by Simona Ferri

Uno dei Borghi più belli d'Italia, Finalborgo racchiude dentro alle sue mura imponenti il connubio perfetto tra le suggestioni del passato e la vivacità della sua natura contemporanea. **Capitale del Marchesato dei Del Carretto nel Medioevo e capitale dell'outdoor oggi**: due anime che convivono all'ombra di Forte San Giovanni e del Castel Gavone.

Tra le due porte monumentali, Porta Testa e Porta Reale, c'è un patrimonio storico artistico tutto da scoprire: il **Complesso Monumentale Santa Caterina**, sede del **Museo archeologico del Finale**, il **Palazzo del Tribunale**, con la facciata splendidamente decorata, il **Teatro Aycardi**, da poco restaurato e oggetto di aperture straordinarie, e la barocca **Basilica di San Biagio**.

Nel dedalo di caruggi e piazzette, si alternano **botteghe artigiane**, certificate dal marchio **Fatto a mano a Finalborgo**, locali, ristoranti e **negozi sportivi** delle migliori marche.

One of the most beautiful villages in Italy, Finalborgo's imposing walls enclose the perfect combination of the charm of the past and the liveliness of its contemporary nature. **Capital of the Marquisate of Del Carretto in the Middle Ages and capital of outdoor activities today**: two souls coexisting in the shadow of Forte San Giovanni and Castel Gavone.

*Between the two monumental gates, Porta Testa and Porta Reale, there is a wealth of historical and artistic heritage waiting to be discovered: the **Santa Caterina Monumental Complex**, home to the **Finale Archaeological Museum**, the **Palazzo del Tribunale**, with its beautifully decorated façade, the **Aycardi Theater**, recently restored and open to the public on special occasions, and the **Baroque Basilica of San Biagio**.*

*In the maze of narrow streets and small squares, **artisan workshops** certified by the **Fatto a mano a Finalborgo** (Handmade in Finalborgo) label alternate with bars, restaurants, and **sports shops** selling the best brands.*



Finalpia

di by Giacomo Addario

È l'**Abbazia Benedettina di Santa Maria** il fulcro del rione di Finalpia. Intorno al monastero medievale, custode di fede e saperi antichi legati alla produzione di miele e birra, si sviluppa il curato centro storico.

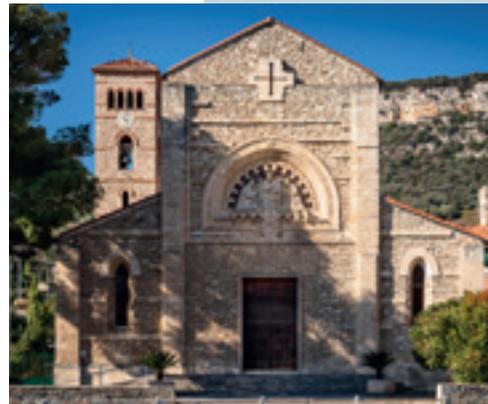
È un borgo dalle tante sfaccettature, Finalpia. Qui la spiritualità va di pari passo con la mondanità delle **spiagge**, dominate dalla torretta di avvistamento di **Capo San Donato** e affiancate dagli animati locali del lungomare, interrotto dal molo.

Infine, ci sono la **natura** e il volto rurale e agricolo del rione, attraversato dal torrente **Sciusa** e punto di partenza di sentieri che conducono gli appassionati di trekking e mountain bike verso **Calvisio** e l'**Altopiano delle Manie**, dove la natura si fonde con la storia.

*The **Benedictine Abbey of Santa Maria** is the heart of the Finalpia district. The well-kept historic center surrounds the medieval monastery, guardian of faith and ancient knowledge linked to honey and beer production.*

*Finalpia is a multifaceted village. Here, spirituality goes hand in hand with the worldliness of the **beaches**, dominated by the watchtower of **Capo San Donato** and flanked by lively seaside bars, interrupted by the pier.*

*Finally, there is the **nature** and rural and agricultural character of the district, crossed by the **Sciusa** stream and the starting point for trails that lead trekking and mountain biking enthusiasts to **Calvisio** and the **Altopiano delle Manie**, where nature blends with history.*



Varigotti

di by Federico Alberto

Piccolo angolo di paradiso, Varigotti mantiene il fascino riservato e senza tempo dell'**antico borgo saraceno**, con le caratteristiche casette colorate che aprono le porte direttamente sulla spiaggia di sabbia bianca e affacciano su un mare cristallino.

Il **lungomare**, con la sua vista mozzafiato, si addentra in un intreccio di viuzze lastricate, per sfociare sulla celebre **piazzetta** e, infine, sul molo dei pescatori. Ma è volgendo le spalle al mare e guardando verso la montagna che si scopre il paesaggio che rende unici questi luoghi.

Da qui si dipartono percorsi immersi nella natura, come l'imperdibile **Sentiero del Pellegrino**, che conduce a punti panoramici, come la **Chiesa di San Lorenzo**, a picco sulla celebre **Baia dei Saraceni**, e la torre di avvistamento sul promontorio di **Punta Crena**. Senza dimenticare i villaggi abbarbicati sulla collina e immersi nella macchia mediterranea.

*A little corner of paradise, Varigotti retains the reserved, timeless charm of an **ancient Saracen village**, with its characteristic colorful houses opening directly onto the white sandy beach and overlooking the crystal-clear sea.*

*The **seafront**, with its breathtaking views, winds its way through a maze of cobbled streets, leading to the famous **piazzetta** and, finally, to the fishing pier. But it is when you turn your back to the sea and look towards the mountains that you discover the landscape that makes these places unique.*

*From here, trails immersed in nature branch off, such as the unmissable **Sentiero del Pellegrino** (Pilgrim's Path), which leads to panoramic viewpoints, such as the **Church of San Lorenzo**, overlooking the famous **Baia dei Saraceni** (Saracen Bay), and the watchtower on the promontory of **Punta Crena**. Not to mention the villages clinging to the hillside and immersed in the Mediterranean scrub.*





SPORT & AVVENTURA ADVENTURE

**VIVI TUTTA L'ADRENALINA
DI FINALE LIGURE!**

**Experience all the adrenaline
of Finale Ligure!**

di by **Simona Ferri**

Il Finalese è un territorio di una bellezza straordinaria, con pareti verticali perfette per l'arrampicata e una rete sentieristica unica al mondo. Circa 120 sentieri che dai boschi millenari a 1000 mt di quota conducono al mare, dai più naturali ai più strutturati, da quelli usati per gare ed eventi a quelli meno conosciuti e frequentati. Qui si incontrano bikers, climbers e appassionati di sport outdoor provenienti da ogni continente.

Climbing, MTB, trekking, vela, diving, windsurf e kayak, parapendio con soluzioni per ogni livello e preparazione fisica.

Fra bike trails imperdibili, arrampicate in falesia, immersioni nei fondali ed escursioni sui sentieri di trekking, Finale è pronta a stupirti. Le esperienze da vivere nella Finale Outdoor Region sono infinite e possono davvero soddisfare tutte le passioni. Senza mai perdere di vista la sicurezza e la tutela dell'ambiente. L'importante è scegliere la proposta più adatta al proprio livello di esperienza e di preparazione fisica, senza dimenticare di portare con sé l'attrezzatura adeguata e affidarsi a guide e operatori professionali del territorio.

The Finale area is a place of extraordinary beauty, with vertical walls perfect for climbing and a network of trails that is unique in the world. Around 120 trails lead from ancient woods at an altitude of 1000 meters to the sea, ranging from the most natural to the most structured, from those used for competitions and events to those less known and less frequented. Here you will meet bikers, climbers, and outdoor sports enthusiasts from every continent.

Climbing, mountain biking, trekking, sailing, diving, windsurfing, and kayaking, paragliding with options for all levels and physical abilities.

With unmissable bike trails, cliff climbing, diving, and hiking on trekking trails, Finale is ready to amaze you. The experiences to be had in the Finale Outdoor Region are endless and can truly satisfy all passions. Without ever losing sight of safety and environmental protection. The important thing is to choose the option that best suits your level of experience and physical fitness, without forgetting to bring the appropriate

equipment and relying on professional guides and operators in the area.

TREKKING ED ESCURSIONI

TREKKING AND HIKING

La meta ideale per gli amanti del trekking in ogni stagione. Dai sentieri sul mare e scaldati dal sole, perfetti nei mesi più freddi, alle passeggiate rinfrescanti tra i boschi dell'entroterra in estate. La conformazione unica di Finale unisce il blu del mare al verde dell'entroterra, è un vero paradiso per chi ama camminare. Sentieri che raccontano storie, panorami che tolgono il fiato: la costa finalese è un inno all'esplorazione a piedi, offrendo un'infinità di percorsi adatti a ogni livello di preparazione.

Il Sentiero del Pellegrino: un trekking iconico tra storia e mare. Il percorso panoramico conduce dalla pittoresca Varigotti al borgo medievale di Noli, per scoprire uno dei percorsi più affascinanti della zona, camminando a picco sul mare, ammirando scorci mozzafiato e immergendosi in un itinerario ricco di storia e bellezza naturale. Lungo il sentiero si consiglia una sosta all'iconica Grotta dei Falsari, a picco sul mare di Capo Noli. Il Sentiero del Pellegrino può essere percorso, con o senza guida, anche partendo da Noli.

The ideal destination for trekking enthusiasts in every season. From sun-warmed trails along the sea, perfect in the colder months, to refreshing walks through the woods inland in summer. The unique conformation of Finale combines the blue of the sea with the green of the hinterland, making it a true paradise for those who love walking. Trails that tell stories, breathtaking views: the Finale coast is a hymn to exploration on foot, offering an infinite number of routes suitable for all levels of preparation.

The Pilgrim's Trail: an iconic trek between history and the sea. The scenic route leads from picturesque Varigotti to the medieval village of Noli, allowing you to discover one of the most fascinating trails in the area, walking along the edge of the sea, admiring breathtaking views and immersing yourself in an itinerary rich in history and natural



beauty. Along the trail, we recommend a stop at the iconic Grotta dei Falsari, overlooking the sea at Capo Noli. The Pilgrim's Trail can be explored with or without a guide, starting from Noli.

DUE TREKKING SELEZIONATI PER VOI

TWO TREKS SELECTED FOR YOU

Sentiero dei Carri Matti (CAI n. 2). Da inserire nella "to do list", il percorso che si snoda tra Borgio Verezzi e Finale Ligure prende il nome dai "carri matti", gli antichi mezzi impiegati per il trasporto dei blocchi di pietra dalle cave di Verezzi fino alla costa. Lungo l'itinerario, immerso tra macchia mediterranea e boschi, è possibile ammirare le tracce delle cave e persino incisioni rupestri preistoriche risalenti all'Età del Bronzo, un vero unicum in Liguria. Per un'immersione completa nella storia e nelle curiosità del territorio, si consiglia di percorrerlo accompagnato da una guida esperta.

Sentiero dei Carri Matti (CAI no. 2). A must for your to-do list, this trail winds between Borgio Verezzi and Finale Ligure and takes its name from the "carri matti" (mad carts), the ancient vehicles used to transport blocks of stone from the quarries of Verezzi to the coast. Along the route, surrounded by Mediterranean scrub and woods, you can admire the traces of the quarries and even prehistoric rock carvings dating back to the Bronze Age, a real unicum in Liguria. For a complete immersion in the history and curiosities of the area, we recommend that you take the route accompanied by an expert guide.

Finale Outdoor Region Trek: 4 giorni a piedi. Grazie alla collaborazione tra il Consorzio FOR e la rivista Skialper, è nato un trekking di quattro giorni con partenza e arrivo a Finale Ligure. L'itinerario, che può essere percorso da aprile a ottobre, attraversa i diversi ambienti della regione, caratterizzati da una straordinaria varietà di panorami e paesaggi. Un anello di circa 80 km che permette di immergersi nelle foreste della Barbottina e del Melogno, e raggiungere alcuni dei punti panoramici più spettacolari del territorio, tra cui le Rocche Gianche, la Rocca dei Corvi e il Monte Mao. Durante l'ultimo giorno invece si possono esplorare l'altopiano delle Manie, la grotta Strapatente, il pittoresco borgo di Orco e l'altopiano di San Bernardino, con una visita ai famosi Ciappi di Finale.



Finale Outdoor Region Trek: 4 days on foot. Thanks to the collaboration between the FOR Consortium and Skialper magazine, a four-day trek has been created, starting and ending in Finale Ligure. The itinerary, which can be followed from April to October, crosses the different environments of the region, characterized by an extraordinary variety of views and landscapes. An 80 km loop allows you to immerse yourself in the forests of Barbottina and Melogno and reach some of the most spectacular viewpoints in the area, including Rocche Gianche, Rocca dei Corvi, and Monte Mao. On the last day, you can explore the Manie plateau, the Strapatente cave, the picturesque village of Orco, and the San Bernardino plateau, with a visit to the famous Ciappi di Finale.



L'EMOZIONE DEL MARE: KAYAK, SNORKELING, VELA E DIVING

THE THRILL OF THE SEA: KAYAKING, SNORKELING, SAILING, AND DIVING

A Finale Ligure il mare non è solo da ammirare: qui è possibile vivere avventure acquatiche che regalano prospettive uniche.

In Finale Ligure, the sea is not just something to admire: here you can enjoy water adventures that offer unique perspectives.



Kayak & Snorkeling facilitato: un mare senza barriere. Un'esperienza da fare almeno una volta, grazie alla quale si possono scoprire meraviglie sottomarine e insenature nascoste. Un'attività pensata per tutti, inclusi percorsi accessibili a persone con disabilità grazie a imbarcazioni attrezzate e personale formato.

Kayaking & Snorkeling made easy: a sea without barriers. An experience to be enjoyed at least once, allowing you to discover underwater wonders and hidden coves. An activity designed for everyone, including routes accessible to people with disabilities thanks to specially equipped boats and trained staff.

Snorkeling naturalistico: alla scoperta del Sentiero blu o delle Beachrock (spiagge fossili) del Malpasso. Il mare di Finale Ligure è un tesoro sommerso. Grazie allo snorkeling naturalistico è possibile esplorare la costa finalese e le spiagge fossili di Cremasca e Malpasso con un'escursione naturalistica. Dopo un briefing tecnico, ci si immerge per circa 60 minuti con attrezzatura completa fornita (pinne, maschera, boccaglio, muta corta e supporto al galleggiamento). C'è anche la possibilità di estendere l'esperienza con SUP o canoa per raggiungere fondali più lontani come Pagliai, Capo Noli e Punta Crena.

Nature snorkeling: discover the Sentiero Blu (Blue Trail) or the Beachrock (fossil beaches) of Malpasso. The sea off Finale Ligure is a hidden treasure. Thanks to nature snorkeling, you can explore the coast of Finale and the fossil beaches of Cremasca and Malpasso on a nature excursion. After a technical briefing, you will dive for about 60 minutes with all equipment provided (fins, mask, snorkel, short wetsuit, and buoyancy aid). There is also the option to extend the experience with SUP or canoe to reach more distant seabeds such as Pagliai, Capo Noli, and Punta Crena.



Vela per tutte le età. Lezioni individuali e di gruppo (possibili anche per i bambini dai 6 anni), per iniziare a scoprire la magia della vela o per affinare la propria tecnica. Con un parco barche completo e istruttori qualificati FIV, il divertimento e la sicurezza sono garantiti. L'estate è il momento perfetto per avvicinarsi al mare e imparare divertendosi!

Sailing for all ages. Individual and group lessons (also available for children aged 6 and above) to discover the magic of sailing or refine your technique. With a complete fleet of boats and qualified FIV instructors, fun and

safety are guaranteed. Summer is the perfect time to get closer to the sea and learn while having fun!

Diving: scopri cosa c'è sotto. Per gli amanti delle immersioni, o semplicemente per chi si affaccia per la prima volta a questa attività sportiva, il Finalese offre diving center con imbarcazioni che partono dal Porto di San Donato a Finale Ligure.

Diving: discover what lies beneath. For diving enthusiasts, or simply for those trying this sport for the first time, the Finale area offers diving centers with boats departing from the Port of San Donato in Finale Ligure.



OUTDOOR A 360°: DALLA MTB ALL'ARRAMPICATA

360° OUTDOOR ACTIVITIES: FROM MOUNTAIN BIKING TO CLIMBING

Sfidare la gravità in falesia oppure macinare chilometri sui trail più epici d'Italia: questo - e molto altro - è quello che la Finale Outdoor Region può offrire.

Defy gravity on the cliffs or rack up miles on Italy's most epic trails: this—and much more—is what the Finale Outdoor Region has to offer.

MTB & E-MTB Experience: i trail più belli sono qui. Con oltre 250 sentieri, Finale Ligure e la Finale Outdoor Region è una delle più amate bike destination in Italia e nel mondo. Ma non è solo la quantità di trail a rendere questo territorio così speciale: ciò che conquista è l'incredibile varietà di terreni e paesaggi, tra borghi affascinanti, foreste e panorami mozzafiato sul mare. Un mix unico, capace di offrire emozioni in ogni stagione. Grazie ai servizi di shuttle e ai tour guidati personalizzati, è possibile esplorare i percorsi più spettacolari, adatti a ogni livello: dalle famiglie e dai principianti, fino ai rider esperti in cerca di adrenalina sui tracciati che ogni anno ospitano competizioni internazionali. E se non hai la bici? Nessun problema! In tutta la Region troverai centri e negozi specializzati per il noleggio di MTB ed E-MTB, pronti a offrirti tutto il necessario per vivere un'avventura indimenticabile sui sentieri del Finalese.

MTB & E-MTB Experience: the most beautiful trails are here. With over 250 trails, Finale Ligure and the Finale Outdoor Region is one of the most popular biking destinations in Italy and the world. But it's not just the number of trails that makes this area so special: what really wins you over is the incredible variety of terrain and landscapes, including charming villages, forests, and breathtaking views of the sea. A unique

mix that offers excitement in every season. Thanks to shuttle services and personalized guided tours, you can explore the most spectacular trails, suitable for all levels: from families and beginners to experienced riders looking for adrenaline on the tracks that host international competitions every year. And if you don't have a bike? No problem! Throughout the region, you will find centers and shops specializing in MTB and E-MTB rentals, ready to offer you everything you need for an unforgettable adventure on the trails of the Finale area.

CLIMBING: pareti e falesie per ogni livello di difficoltà. Per gli amanti dell'arrampicata, la Finale Outdoor Region è un vero e proprio paradiso verticale. Con oltre 4.000 vie tracciate, il territorio offre un'incredibile varietà di esperienze: falesie a picco sul mare, pareti calcaree mozzafiato nell'entroterra, una suggestiva via ferrata e numerose vie lunghe che si snodano in ambienti naturali spettacolari. Che tu sia un principiante o un climber esperto, qui troverai stili di arrampicata e gradi di difficoltà adatti a ogni livello, in un contesto unico dove natura, sport e avventura si incontrano. Per vivere queste esperienze in sicurezza e con il massimo divertimento, affidati alla professionalità della Guide Alpine, profonde conoscitrici del territorio e delle sue meraviglie verticali.

CLIMBING: walls and cliffs for every level of difficulty. For climbing enthusiasts, the Finale Outdoor Region is a true vertical paradise. With over 4,000 marked routes, the area offers an incredible variety of experiences: cliffs overlooking the sea, breathtaking limestone walls inland, a picturesque via ferrata, and numerous long routes winding through spectacular natural surroundings. Whether you are a beginner or an experienced climber, here you will find climbing styles and difficulty levels to suit all abilities, in a unique setting where nature, sport, and adventure come together. To enjoy these experiences safely and with maximum fun, trust the professionalism of the Alpine Guides, who have in-depth knowledge of the area and its vertical wonders.

FINALE VISTA DAL CIELO.

Prova il parapendio, da ottobre ad aprile!

Finale seen from the sky.

Try paragliding, from October to April!

Il parapendio, quando praticato con le dovute accortezze, non è uno sport estremo, anzi, è un'attività sportiva che regala a chi la pratica sensazioni uniche nella massima sicurezza. Il modo migliore per avvicinarsi al volo libero è senza dubbio provare a fare un volo in tandem. Non è necessaria nessuna preparazione specifica ed è accessibile a tutti. Non ci sono limitazioni di età per provare, si decolla dopo una breve rincorsa assieme al pilota assaporando poi tutte le emozioni del volo, comodamente seduti.

When practiced with the necessary precautions, paragliding is not an extreme sport. On the contrary, it is a sporting activity that offers those who practice it unique sensations in complete safety. The best way to get started in free flight is undoubtedly to try a tandem flight. No specific preparation is necessary and it is accessible to everyone. There are no age restrictions to try it. You take off after a short run with the pilot and then enjoy all the thrills of flight while sitting comfortably.





SCUOLE E FORMAZIONE: IMPARARE E DIVERTIRSI IN SICUREZZA

*SCHOOLS AND TRAINING:
LEARN AND HAVE FUN
IN SAFETY*



Finale Ligure è il luogo ideale per imparare e migliorare le tecniche sportive e provare a diventare veri esperti di MTB o di arrampicata... E non solo!

Finale Ligure is the ideal place to learn and improve your sporting techniques and try your hand at becoming a true expert in mountain biking or climbing... And that's not all!

A Scuola di Mountain Bike. I sentieri della Finale Outdoor Region possono sembrare impegnativi ma affidandosi alle guide MTB locali e seguendo lezioni su misura per il proprio livello di preparazione, si può godere appieno di questo sport emozionante e imparare la tecnica corretta.

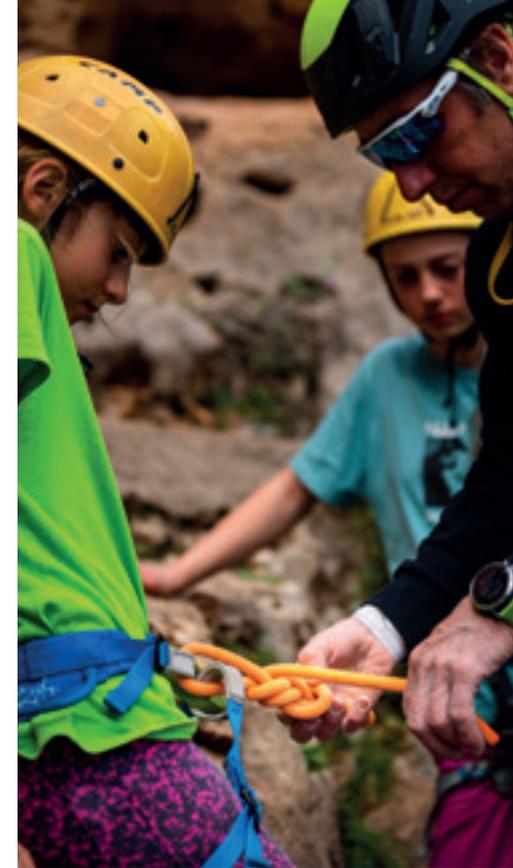
Mountain Bike School. *The trails in the Finale Outdoor Region may seem challenging, but by relying on local MTB guides and taking lessons tailored to your skill level, you can fully enjoy this exciting sport and learn the proper technique.*

A Scuola di Arrampicata. Il finalese è decisamente il luogo perfetto per vivere l'emozione dell'arrampicata su roccia per la prima volta. Il consiglio è di affidarsi a istruttori qualificati, come le Guide Alpine, che sapranno guidare

tutti nella scelta della parete più adatta e forniranno l'attrezzatura necessaria, garantendo massima professionalità e sicurezza. E per i più piccoli, la palestra indoor Supergiù ASD offre un ambiente sicuro e stimolante per imparare l'arrampicata.

At Climbing School. *The Finale area is definitely the perfect place to experience the thrill of rock climbing for the first time. We recommend relying on qualified instructors, such as Alpine Guides, who will guide everyone in choosing the most suitable wall and provide the necessary equipment, ensuring maximum professionalism and safety. And for the little ones, the Supergiù ASD indoor gym offers a safe and stimulating environment for learning to climb.*

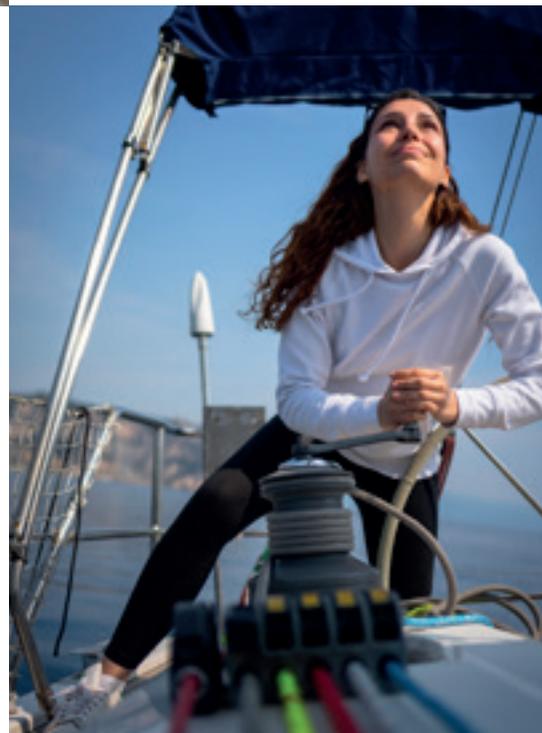
A Scuola di Vela. Sperimentare la barca a vela è un'esperienza unica. Il Circolo Nautico del Finale organizza Corsi Base e di Consolidamento per tutte le età, oltre a lezioni singole, individuali e di gruppo. Con istruttori qualificati F.I.V., si possono imparare le manovre fondamentali.



At Sailing School. *Trying out sailing is a unique experience. The Circolo Nautico del Finale organizes basic and advanced courses for all ages, as well as individual and group lessons. With qualified F.I.V. instructors, you can learn the basic maneuvers.*

A Scuola di Sub. Ti avvicini alla subacquea per la prima volta? Sei attratto dalla curiosità di scoprire cosa c'è sotto il pelo dell'acqua e vuoi diventare un sub? A Finale Ligure puoi farlo!

At Diving School. *Are you approaching diving for the first time? Are you attracted by the curiosity to discover what lies beneath the surface of the water and want to become a diver? In Finale Ligure, you can do it!*





FOR YOU CARD: un'avventura sostenibile

FOR YOU CARD: a sustainable adventure

Con la FOR YOU CARD, ogni tua avventura nella Finale Outdoor Region diventa un gesto concreto di sostenibilità. Usandola negli esercizi convenzionati, accumuli punti da convertire in sconti, premi e vantaggi esclusivi. Ma il vero valore è un altro: una percentuale della tua spesa viene devoluta alla manutenzione dei sentieri e delle falesie, senza alcun costo aggiuntivo per te. In questo modo, ogni acquisto diventa un piccolo contributo per proteggere e valorizzare l'ambiente.

Più la usi, più fai bene al territorio!

With the FOR YOU CARD, every adventure you have in the Finale Outdoor Region becomes a concrete gesture of sustainability. By using it in affiliated businesses, you accumulate points that can be converted into discounts, rewards, and exclusive benefits. But the real value lies elsewhere: a percentage of your spending is donated to the maintenance of trails and cliffs, at no extra cost to you. In this way, every purchase becomes a small contribution to protecting and enhancing the environment.

The more you use it, the more you help the local area!



IT



EN

VUOI SAPERNE DI PIÙ E PRENOTARE LA TUA ESPERIENZA SPORT & AVVENTURA?

WOULD YOU LIKE TO FIND OUT MORE AND BOOK YOUR SPORT & ADVENTURE EXPERIENCE?

I nostri Travel Assistant ti aspettano negli uffici di Informazione e Accoglienza Turistica (IAT) e sono a tua disposizione per consigliarti al meglio e aiutarti a costruire la tua vacanza su misura. Contattali al numero +39.019.681019 o via e-mail all'indirizzo contact@visitfinaleligure.it.

Our Travel Assistants are waiting for you at the Tourist Information and Reception Offices (IAT) and are at your disposal to offer you the best advice and help you plan your tailor-made vacation. Contact them on +39.019.681019 or by email at contact@visitfinaleligure.it.



IT



EN

SCOPRI TUTTE LE ESPERIENZE SPORT & AVVENTURA SUL SITO VISITFINALELIGURE.IT

Discover all the Sport & Adventure experiences on the website visitfinaleligure.it



IT



EN

Per scegliere e prenotare le esperienze outdoor più adatte a te, o semplicemente per noleggiare l'attrezzatura, puoi fare anche riferimento alla Finale Outdoor Base

To choose and book the outdoor experiences that best suit you, or simply to rent equipment, you can also contact

Finale Outdoor Base
Strada per Gorra, 10
+39. 338.7469962
contact@finaleoutdoor.com

NOLEGGI ATTREZZATURE PER LO SPORT SPORTS EQUIPMENT RENTAL

Noleggio SUP & Kayak. A Finale Ligure si può anche noleggiare un SUP o un kayak per andare alla scoperta di calette segrete e panorami marini indimenticabili. Molti Stabilimenti Balneari sono disponibili per far noleggiare l'attrezzatura e far scoprire il finalese da un'altra prospettiva.

SUP & Kayak Rental. In Finale Ligure, you can also rent a SUP or kayak to discover secret coves and unforgettable sea views. Many Beach Resorts are available to rent equipment and help you discover Finale from a different perspective.

Noleggio MTB ed E-MTB, attrezzatura climbing. Se non hai la bici o la tua attrezzatura per il climbing, niente paura. Puoi contattare la Finale Outdoor Base (Strada per Gorra, 10 | +39. 338.7469962 contact@finaleoutdoor.com)

MTB and E-MTB rental, climbing equipment. If you don't have a bike or climbing equipment, don't worry. You can contact Finale Outdoor Base (Strada per Gorra, 10 | +39. 338.7469962)



VIVI & ESPLORA LIVE & EXPLORE

**UNA VACANZA ALL'INSEGNA
DELLA SCOPERTA INFINITA**

*A vacation dedicated
to endless discovery*

di by **Simona Barbera**

Dai siti archeologici di fama internazionale alle meraviglie naturali della costa e dell'entroterra, ogni esperienza a Finale Ligure diventa un vero e proprio viaggio nel tempo e nello spazio. Qui si possono scoprire antiche testimonianze preistoriche con visite guidate e laboratori interattivi, lasciarsi affascinare dai borghi medievali e immergersi nella cultura locale attraverso esperienze uniche.

Per gli amanti del mare, è possibile salpare per un'escursione in barca a vela o esplorare la biodiversità marina con un'emozionante sessione di snorkeling tra le formazioni rocciose della "beach rock". Chi preferisce la terraferma potrà lasciarsi conquistare da trekking panoramici, tour speleologici o passeggiate rigeneranti immersi nella natura incontaminata, per chiudere la giornata con un'immersione nei gusti, nei sapori e nei profumi unici dell'enogastronomia finalese.

From internationally renowned archaeological sites to the natural wonders of the coast and inland areas, every experience in Finale Ligure becomes a true journey through time and space. Here you can discover ancient prehistoric remains with guided tours and interactive workshops, be charmed by medieval villages, and immerse yourself in the local culture through unique experiences.

For the sea lovers you can set sail on a sailing boat trip or explore the marine biodiversity with an exciting snorkeling session among the rock formations of the "beach rock." Those who prefer dry land can enjoy panoramic trekking, caving tours, or rejuvenating walks immersed in unspoiled nature, ending the day with an immersion in the unique tastes, flavors, and aromas of the Finalese food and wine.

IL MUSEO ARCHEOLOGICO DEL FINALE. VIAGGIO NELLA STORIA. The Archaeological Museum of Finale. A journey through history



All'interno del Complesso Monumentale di Santa Caterina a Finalborgo si trova il Museo Archeologico del Finale. Tra reperti originali, suggestive ricostruzioni e ambientazioni, i visitatori possono attraversare 350mila anni di storia finalese, dalla Preistoria fino all'Età Romana, dal Medioevo e all'Età Moderna. Il museo offre moltissimi laboratori ludico-didattici che coinvolgono i più piccoli alla scoperta di materiali e tecniche tipiche di diversi periodi storici, permettendo di rivivere le esperienze dell'Uomo antico e cimentarsi, ad esempio, in pittura rupestre, tessitura, scrittura cuneiforme o produzione di piccoli oggetti di ceramica. Tra le proposte estive più entusiasmanti: "Un giorno da preistorico" e "Una notte al museo".

Inside the Monumental Complex of Santa Caterina in Finalborgo is the Archaeological Museum of Finale. Among original finds, evocative reconstructions, and settings, visitors can travel through 350,000 years of Finale's history, from prehistory to the Roman era, from the Middle Ages to the modern age. The museum offers a wide range of fun and educational workshops that engage children in discovering materials and techniques typical of different historical periods, allowing them to relive the experiences of ancient man and try their hand at cave painting, weaving, cuneiform writing, and the production of small ceramic objects. Among the most exciting summer activities are "A Day in Prehistoric Times" and "A Night at the Museum."



IT



EN



CULTURA & TRADIZIONI: L'ANIMA DEI BORGHİ

CULTURE & TRADITIONS: THE SOUL OF THE VILLAGES

Lasciarsi avvolgere dal fascino intramontabile dei borghi del Finalese significa fare un tuffo in un passato che ancora oggi si respira tra vicoli e piazze. Questi luoghi non sono solo custodi di storie secolari e di un patrimonio artigianale che affonda le radici nella tradizione, ma veri e propri musei a cielo aperto, pronti a svelare segreti e meraviglie a ogni passo.

Let yourself be enveloped by the timeless charm of the villages of the Finale area and take a dip into a past that can still be felt today in the narrow streets and squares. These places are not only guardians of centuries-old stories and a heritage of craftsmanship rooted in tradition, but also veritable open-air museums, ready to reveal secrets and wonders at every turn.

Dal Medioevo all'Età Moderna: viaggio nei borghi del Finalese. Un itinerario guidato tra le pietre, le storie e le trasformazioni del territorio, per valorizzarne l'identità secolare attraverso percorsi nei centri storici, mettendo in luce l'evoluzione architettonica, sociale e politica dal Medioevo all'Età Moderna. Finalborgo, uno dei "Borghi più belli d'Italia", Finalmarina e Finalpia con l'Abbazia Benedettina e - infine - Varigotti, con il suo iconico borgo saraceno dove le case si affacciano direttamente sulla spiaggia. Mura antiche, palazzi, chiese e conventi. Un viaggio nel tempo tra i fasti rinascimentali dei marchesi Del Carretto, le atmosfere spagnole del XVII secolo e i capolavori barocchi, come le statue vestite di S. Biagio, testimoni di fede e arte in un contesto unico e suggestivo.

From the Middle Ages to the Modern Age: journey through the villages of the Finale area. A guided itinerary among the stones, histories and transformations of the area, to enhance its centuries-old identity through routes through historic centers,

highlighting the architectural, social and political evolution from the Middle Ages to the Modern Age. Finalborgo, one of the "Most Beautiful Villages in Italy," Finalmarina and Finalpia with its Benedictine Abbey and - finally - Varigotti, with its iconic Saracen village where the houses face directly onto the beach. Ancient walls, palaces, churches and convents. A journey through time among the Renaissance splendor of the Del Carretto marquises, the Spanish atmospheres of the 17th century and Baroque masterpieces, such as the clothed statues of St. Biagio, witnesses of faith and art in a unique and evocative setting.



Alla scoperta delle botteghe artigiane - "Fatto a Mano a Finalborgo". Nel cuore del borgo, le botteghe artigiane "Fatto a mano a Finalborgo" raccontano storie di passione e maestria. Una vera caccia al tesoro tra creazioni uniche, dove si può ammirare l'arte della manualità e lasciarsi conquistare dalla magia di opere nate da mani esperte, custodi di tradizioni senza tempo.

Discovering artisan workshops - "Fatto a Mano a Finalborgo". In the heart of the village, the artisan workshops "Fatto a mano a Finalborgo" tell stories of passion and craftsmanship. A real treasure hunt among unique creations, where you can admire the art of craftsmanship and let yourself be captivated by the magic of works created by expert hands, guardians of timeless traditions.



NATURA DA ESPLORARE: SENTIERI E PAESAGGI NATURE TO EXPLORE: TRAILS AND LANDSCAPES

L'entroterra e la costa rivelano un patrimonio naturalistico unico, ideale per passeggiate rigeneranti e scoperte in ambienti suggestivi.

The inland area and coastline reveal a unique natural heritage, ideal for rejuvenating walks and discoveries in evocative surroundings.

Promontorio di Varigotti: un gioiello da scoprire. Dominato dalla torretta di avvistamento che sovrasta il borgo saraceno, il Parco Promontorio di Varigotti è frutto di un ambizioso progetto collettivo di rigenerazione, protezione e valorizzazione ambientale. Tra i luoghi più suggestivi della Riviera di Ponente, raggiungibile con una breve passeggiata tra ulivi e macchia mediterranea. All'interno del parco urbano è possibile visitare un giardino botanico, l'uliveto secolare, le preziose testimonianze storico-archeologiche, il nuovo Centro Visite, due stagni artificiali e un rettilario. Qui paesaggio, natura, biodiversità, storia e archeologia danno vita a un ambiente dal fascino senza tempo.

Varigotti Promontory: a jewel waiting to be discovered. Dominated by the watchtower overlooking the Saracen village, the Varigotti Promontory Park is the result of an ambitious collective project for environmental regeneration, protection, and enhancement. One of the most evocative places on the Riviera di Ponente, it can be reached with a short walk through olive groves and Mediterranean scrub. Inside the urban park, you can visit a botanical garden, a centuries-old olive grove, precious historical and archaeological remains, the new Visitor Center, two artificial ponds, and a reptile house. Here, landscape, nature, biodiversity, history, and archaeology come together to create an environment of timeless charm.

Tour dei Castelli: un viaggio nella storia e nella natura. Un'escursione storico-naturalistica tra i castelli dell'entroterra finalese: dal possente Castel San Giovanni al suggestivo Castel Gavone con la sua Torre dei Diamanti. Attraversando uliveti terrazzati e antichi borghi, si scoprono tesori come l'epigrafe del piccolo Lucius (362 d.C.) e la chiesa rinascimentale di Nostra Signora di Loreto. Il percorso si chiude con la discesa nella valle dell'Aquila, in un'atmosfera agreste e autentica. È possibile abbinare la visita di Finalborgo per un'intera giornata di scoperte.

Castle Tour: a journey through history and nature. A historical and naturalistic excursion among the castles of the Finale hinterland: from the mighty Castel San Giovanni to the charming Castel Gavone with its Torre dei Diamanti (Diamond Tower). Passing through terraced olive groves and ancient villages, you will discover treasures such as the epigraph of the little Lucius (362 AD) and the Renaissance church of Nostra Signora di Loreto. The route ends with a descent into the Aquila valley, in a rustic and authentic atmosphere. You can combine your visit with a trip to Finalborgo for a whole day of discovery.



Il Sentiero dei cinque sensi. Un'avventura sensoriale per i più piccoli, lungo un sentiero che conduce alla torre di avvistamento dei pirati. I bambini scopriranno le strategie di difesa delle piante della macchia mediterranea attraverso i cinque sensi, imparando a riconoscere luce, siccità, temperatura e salinità. Il percorso offre panorami mozzafiato sulla Baia dei Saraceni e il Mar Ligure.

The Five Senses Trail. A sensory adventure for little ones, along a path that leads to the pirate watchtower. Children will discover the defense strategies of Mediterranean scrub plants through their five senses, learning to recognize light, drought, temperature, and salinity. The trail offers breathtaking views of the Bay of Saraceni and the Ligurian Sea.



Bat Picnic a Calice e Rialto. Per bambini e adulti curiosi, il suggerimento è di trascorrere una serata con i pipistrelli. In una breve escursione con cena al sacco, a Calice o Rialto, si possono scoprire le loro abitudini, il ruolo ecologico e gli ambienti in cui osservarli in sicurezza e senza arrecargli disturbo. Quando all'imbrunire compaiono i primi pipistrelli in caccia silenziosa, è possibile ascoltarli con un bat-detector in grado di percepire gli ultrasuoni.

Bat Picnic in Calice and Rialto. For curious children and adults, we recommend spending an evening with bats. On a short excursion with a packed dinner in Calice or Rialto, you can discover their habits, their ecological role, and the environments where you can observe them safely and without disturbing them. When the first bats appear at dusk on silent hunt, you can listen to them with a bat detector capable of detecting ultrasounds.



Slow trekking con gli asini. Nel parco natura "AsinOlla", le famiglie possono immergersi nella tranquillità della Riviera di Ponente attraverso esperienze uniche a contatto con gli animali. Si può scegliere una passeggiata a cavallo che si snoda tra ulivi secolari e profumata vegetazione mediterranea, regalando scorci mozzafiato sul mare. Oppure, per un'esperienza più dolce e rilassante, si consiglia lo slow trekking con gli asini: un'occasione perfetta per riscoprire il piacere della lentezza e allontanarsi dal ritmo frenetico quotidiano, grazie alla calma e alla delicatezza di questi affascinanti animali.

Slow trekking with donkeys. In the "AsinOlla" nature park, families can immerse themselves in the tranquility of the Riviera di Ponente through unique experiences in contact with animals. You can choose a horseback ride that winds through centuries-old olive trees and fragrant Mediterranean vegetation, offering breathtaking views of the sea. Or, for a sweeter and more relaxing experience, we recommend slow trekking with donkeys: a perfect opportunity to rediscover the pleasure of slowness and get away from the hectic pace of everyday life, thanks to the calm and gentleness of these fascinating animals.



IL BLU DEL MARE: ESPERIENZE ACQUATICHE THE BLUE OF THE SEA: AQUATIC EXPERIENCES



Il mare di Finale Ligure offre un ventaglio di opportunità per chi desidera vivere appieno l'elemento acquatico, tra avventura e relax.

The sea at Finale Ligure offers a range of opportunities for those who want to fully experience the aquatic element, combining adventure and relaxation.

Vela: emozioni sulla rotta del vento. Per una mezza giornata o un intero fine settimana, per una cena romantica o un aperitivo al tramonto, o ancora per un'escursione di whalewatching o semplicemente per rilassarsi: vivere il mare di Finale Ligure in barca a vela è un'esperienza imperdibile ed emozionante. L'esperienza inizia dal Porto di Finale Ligure!

Sailing: thrills on the windward course. For half a day or a whole weekend, for a romantic dinner or an aperitif at sunset, or even for a whale watching excursion or simply to relax: experiencing the sea of Finale Ligure by sailboat is an unmissable and exciting experience. The experience begins at the Port of Finale Ligure!

Whalewatching – Alla scoperta del Santuario dei Cetacei. Il "Santuario dei Cetacei" si svela con un'escursione di 4,5 ore aperta a tutte le età. A bordo, biologi marini accompagnano gli avvistamenti con spiegazioni approfondite e raccolgono dati scientifici per la ricerca. Partenze ogni venerdì da Savona Torretta e Marina di Loano.

Whale watching – Discover the Cetacean Sanctuary. The "Cetacean Sanctuary" is revealed on a 4.5-hour excursion open to all ages. On board, marine biologists accompany sightings with in-depth explanations and collect scientific data for research. Departures every Friday from Savona Torretta and Marina di Loano.

OUTDOOR: PROSPETTIVE UNICHE E ATTIVITÀ NELLA NATURA

OUTDOOR: UNIQUE PERSPECTIVES AND ACTIVITIES IN NATURE

Per chi cerca punti di vista diversi e un contatto più profondo con l'ambiente, ci sono attività outdoor più soft che offrono esperienze memorabili.

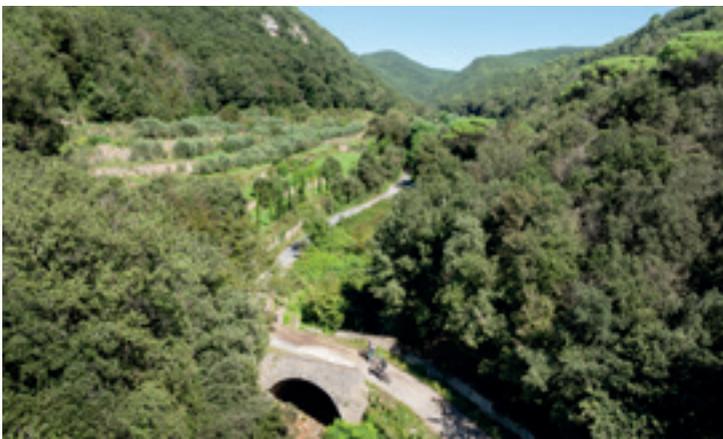
For those seeking different perspectives and a deeper connection with the environment, there are gentler outdoor activities that offer memorable experiences.

Otto sentieri slow da non perdere. Il Finalese offre una rete sentieristica unica al mondo. Per esplorare le sue bellezze naturali e storiche a passo lento, sono stati selezionati otto percorsi adatti a tutti, segnalati anche sulla **Mappa della città e dei principali sentieri**, disponibile gratuitamente presso tutti gli **Uffici di Informazione e Accoglienza Turistica**. Tra questi: l'**Anello dell'Orera**, un percorso che avvolge le alture con viste incantevoli; la combinazione di **Strada Beretta e Anello del Purchin**, che offre scorci rurali e angoli nascosti; l'**Anello dei Ciappi**, che porta alla scoperta di formazioni rocciose uniche, mentre i **Ponti romani in Val Ponci** offrono un vero tuffo nella storia antica della regione. Per chi desidera ammirare il litorale da una prospettiva privilegiata, il **Balcone sul Mare** è una scelta ideale. Da non perdere poi

il classico **Sentiero del Pellegrino**, che regala emozioni a picco sul blu. Infine, la **Passeggiata dei Cetacei** permette di avvicinarsi, con la giusta sensibilità, all'ambiente marino protetto.

Eight slow trails not to be missed. *The Finale area offers a network of trails that is unique in the world. To explore its natural and historical beauty at a leisurely pace, eight trails suitable for everyone have been selected and marked on the Map of the town and main trails, available free of charge from all Tourist Information Offices. These include: the Anello dell'Orera, a trail that winds around the hills with enchanting views; the combination of Strada Beretta and Anello del Purchin, which offers rural views and hidden corners; the Anello dei Ciappi, which leads to the discovery of unique rock formations, while the Roman bridges in Val Ponci offer a real dive into the ancient history of the region. For those who want to admire the coastline from a privileged perspective, the Balcone sul Mare (Balcony over the Sea) is an ideal choice. Don't miss the classic Sentiero del Pellegrino (Pilgrim's Path), which offers thrilling views overlooking the blue sea. Finally, the Passeggiata dei Cetacei (Cetacean Walk) allows you to approach the protected marine environment with the right sensitivity.*

Ritira la mappa gratuita presso gli uffici di Informazione e Accoglienza Turistica (IAT). Pick up a free map at the Tourist Information and Welcome Offices (IAT).



UN VIAGGIO NEL CUORE DELLA TERRA! VISITA LE GROTTI DI BORGIO VEREZZI.
A journey into the heart of the earth! Visit the Borgio Verazzi Caves.



Sono tra le grotte più colorate d'Italia. Scopri spettacolari stalattiti e stalagmiti dai vivaci colori minerali, guidato da esperti che ti accompagneranno in un percorso unico, tra sale suggestive e atmosfere misteriose. Per chi cerca un'emozione in più, la "discesa al buio" regala l'avventura di esplorare le grotte con la sola luce della torcia, tra giochi di ombre e magie naturali.

They are among the most colorful caves in Italy. Discover spectacular stalactites and stalagmites in vibrant mineral colors, guided by experts who will accompany you on a unique journey through evocative passages and mysterious atmospheres. For those looking for an extra thrill, the "descent into darkness" offers the adventure of exploring the caves by torchlight alone, amid a play of shadows and natural magic.

GUSTO E SAPORI DEL TERRITORIO

LOCAL FLAVORS AND FLAVORS

Il territorio del Finalese non è solo sport e natura, ma anche un viaggio nel gusto, alla scoperta delle tradizioni culinarie locali. Scopri sul nostro sito tutte le eccellenze locali, i prodotti tipici e le ricette della tradizione.

The Finalese area is not only about sports and nature, but also a journey through taste, discovering local culinary traditions. Discover all the local specialties, typical products, and traditional recipes on our website.



VUOI SAPERNE DI PIÙ E PRENOTARE LA TUA ESPERIENZA VIVI & ESPLORA?

WOULD YOU LIKE TO FIND OUT MORE AND BOOK YOUR LIVE & EXPLORE EXPERIENCE?

I nostri Travel Assistant ti aspettano negli uffici di Informazione e Accoglienza Turistica (IAT) e sono a tua disposizione per consigliarti al meglio e aiutarti a costruire la tua vacanza su misura. Contattali al numero +39.019.681019 o via e-mail all'indirizzo contact@visitfinaleligure.it.

Our Travel Assistants are waiting for you at the Tourist Information and Reception Offices (IAT) and are at your disposal to offer you the best advice and help you plan your tailor-made vacation. Contact them on +39.019.681019 or by email at contact@visitfinaleligure.it.



IT



EN

SCOPRI TUTTE LE ESPERIENZE VIVI & ESPLORA SUL SITO VISITFINALELIGURE.IT

Discover all the Live & Explore experiences on the website visitfinaleligure.it



IT



EN



RELAX & BENESSERE LIFESTYLE

**RALLENTA PER ASSAPORARE
IL DIVERTIMENTO**
Slow down to savor the fun

di by Paola Iacona

A Finale Ligure il vero lusso è prendersi il proprio tempo. Qui puoi rilassarti, secondo i tuoi gusti, sulle ampie spiagge dorate, scegliere tra stabilimenti balneari con tutti i servizi o calette più intime e selvagge, lasciarti cullare dal suono delle onde e goderti ogni momento con leggerezza e profondità. Tra una terrazza ristorante vista mare e una scogliera, l'una non esclude l'altra, magari alternandole nella stessa vacanza!

Dopo una giornata al mare, il piacere continua: un aperitivo in barca al tramonto, una cena a base di pesce, una passeggiata tra i vicoli ricchi di boutique e botteghe artigiane.

Hai mai pensato di sposarti qui? Finale Ligure è il luogo perfetto per un matrimonio da sogno. Oppure per vivere un periodo più lungo della semplice vacanza. Per una "workation" dove produttività e qualità della vita si incontrano, ma anche il posto perfetto dove provare attività olistiche o concedersi una pausa in Spa e pensare al proprio benessere psicofisico.

Qui si può rallentare e vivere ogni singolo istante. Per davvero.

In Finale Ligure, true luxury means taking your time. Here you can relax however you like on the wide golden beaches, choose between beach clubs with all amenities or more intimate and wild coves, let yourself be lulled by the sound of the waves, and enjoy every moment with lightness and depth. Between a restaurant terrace overlooking the sea and a cliff, one does not exclude the other, perhaps alternating between them during the same vacation!

After a day at the beach, the fun continues: an aperitif on a boat at sunset, a seafood dinner, and a stroll through the narrow streets lined with boutiques and artisan shops.

Have you ever thought about getting married here? Finale Ligure is the perfect place for a dream wedding. Or for a longer stay than just a vacation. For a "workation" where productivity and quality of life come together, but also the perfect place to try holistic activities or treat yourself to a spa break and focus on your mental and physical well-being.

Here you can slow down and live every single moment. For real.

MARE: RELAX E SCOPERTA

SEA: RELAXATION AND DISCOVERY

Finale Ligure è il suo splendido mare, con acque così pulite da conquistare ogni anno la Bandiera Blu. 8 km di spiagge, coronate da capi e promontori che rendono questo tratto di costa ligure particolarmente affascinante. La spiaggia del Malpasso e la suggestiva Baia dei Saraceni, tra Capo Noli e Punta Crena, l'arenile a ridosso del borgo saraceno di Varigotti, la spiaggia di San Donato, tra il Capo della Colombera e il Capo di San Donato con la sua torre di avvistamento, dove nel 2021 ha nidificato la tartaruga marina Caretta Caretta, e infine, il lungo lido sabbioso di Finalpia e Finalmarina, con gli accoglienti stabilimenti balneari, fino al promontorio della Caprazoppa.

Al relax offerto dalle spiagge si unisce la vivacità del porticciolo turistico di Capo San Donato, cuore delle attività marittime, con la sezione finalese della Lega Navale e il Circolo Nautico. Il mare di Finale Ligure non offre solo spiagge dorate, che regalano tutto l'anno la possibilità di godere di una benefica elioterapia, ma anche opportunità uniche per connettersi con la sua ricca biodiversità e godere di momenti indimenticabili al tramonto

Aperitivo e cena al tramonto in barca a vela.

È possibile vivere l'emozione di un aperitivo o una cena al tramonto cullati dal dolce ondeggiare della barca a vela, ammirando i colori infuocati del cielo sul mare cristallino. Un momento magico da condividere in un'atmosfera unica e suggestiva.

Finale Ligure is renowned for its beautiful sea, with waters so clean that they are awarded the Blue Flag every year. Eight kilometers of beaches, crowned by headlands and promontories, make this stretch of the Ligurian coast particularly charming. The Malpasso beach and the picturesque Baia dei Saraceni, between Capo Noli and Punta Crena, the sandy beach behind the Saracen village of Varigotti, the beach of San Donato, between Capo della Colombera and Capo di San Donato with its watchtower, where the Caretta Caretta sea turtle nested in 2021, and finally, the long sandy beach of Finalpia and Finalmarina, with its welcoming beach resorts, stretching to the promontory of Caprazoppa. The relaxation offered by the beaches is combined with the liveliness of the tourist marina of Capo San Donato, the heart of maritime activities, with the Finale section of the Lega Navale (Naval League) and the Circolo Nautico (Yacht Club). The sea at Finale Ligure offers not only golden beaches, where you can enjoy beneficial heliotherapy all year round, but also unique opportunities



to connect with its rich biodiversity and enjoy unforgettable moments at sunset.

Aperitif and dinner at sunset on a sailing boat. Experience the thrill of an aperitif or dinner at sunset, rocked by the gentle swaying of the sailing boat, admiring the fiery colors of the sky over the crystal-clear sea. A magical moment to share in a unique and evocative atmosphere.

NATURA: ARMONIA E BENESSERE

NATURE: HARMONY AND WELL-BEING

La natura del Finalese invita alla rigenerazione e a esperienze insolite, perfette per riconnettersi con sé stessi e con l'ambiente circostante.

The nature of the Finale area invites you to recharge your batteries and enjoy unusual experiences, perfect for reconnecting with yourself and the surrounding environment.

Yoga in cammino (outdoor) e in palestra (indoor): per un benessere completo. È possibile scoprire il benessere attraverso pratiche di yoga posturale, yoga terapia, pranayama (respirazione consapevole), meditazione, rilassamento e pratiche di movimento energetico come lo yoga e il Tai Chi. Un percorso completo per corpo e mente sia sui sentieri o nelle strutture. A te la scelta!

Yoga on the go (outdoors) and in the gym (indoors): for complete well-being. Discover well-being through postural yoga, yoga therapy, pranayama (conscious breathing), meditation, relaxation, and energetic movement practices such as yoga and Tai Chi. A complete journey for body and mind, whether on the trails or in the gym. The choice is yours!

Escursioni all'alba e al tramonto: panorami incantevoli. Per un punto di vista nuovo sull'ambiente finalese, basta lasciarsi guidare sui sentieri all'alba o al tramonto, per salutare il sole da angoli nascosti, capaci di offrire scorci e panorami unici: la Rocca di Perti, Verezzi, la Valle Cornei, il sentiero del Pellegrino.

Sunrise and sunset excursions: enchanting views. For a new perspective on the Finale area, simply let yourself be guided along the trails at sunrise or sunset to greet the sun from hidden corners offering unique views and panoramas: the Rocca di Perti, Verezzi, the Valle Cornei, and the Pellegrino trail.



Esperienze immersive nella natura con gli animali. Immerso in uno splendido uliveto sulle alture di Pietra Ligure, il parco AsinOlla offre a bambini e famiglie la possibilità di vivere esperienze uniche immerse nella natura con asini e cavalli. Pomeriggi di gioco e coccole, o sessioni di "donkey spa" sono solo alcune delle attività proposte in compagnia di questi dolci animali.



Immersive experiences in nature with animals. Nestled in a beautiful olive grove in the hills above Pietra Ligure, AsinOlla park offers children and families the chance to enjoy unique experiences surrounded by nature with donkeys and horses. Afternoons of play and cuddles, or "donkey spa" sessions are just some of the activities on offer in the company of these gentle creatures.

GUSTO E BENESSERE TASTE AND WELLNESS

A Finale Ligure relax e benessere passano anche dalla buona tavola, con i profumi e i sapori genuini della tradizione ligure e della dieta mediterranea. Tra osterie, agriturismi e ristoranti, è facile lasciarsi coccolare da piatti semplici e gustosi: ravioli di magro, acciughe ripiene, fugassin dorati, chifferi alle mandorle e gobeletti con marmellata di Pernambuco. I prodotti tipici locali, come il Pernambuco, il Chinotto e la Mela Carla, sono protagonisti di marmellate, liquori e oli aromatici, da scoprire nei mercati, nelle botteghe artigiane e nelle aziende agricole. Tra uliveti e vigneti, la natura regala un olio extravergine di qualità e vini pregiati come Pigato, Vermentino e Rossese, perfetti da gustare sul posto, magari dopo una giornata di relax tra mare e colline.

In Finale Ligure, relaxation and wellbeing also come from good food, with the genuine aromas and flavors of Ligurian tradition and the Mediterranean diet. Among taverns, farmhouses, and restaurants, it is easy to indulge in simple, tasty dishes: ravioli di magro, stuffed anchovies, golden fugassin, chifferi alle mandorle, and gobeletti with Pernambuco jam. Typical local products, such as Pernambuco, Chinotto, and Mela Carla, are the stars of jams, liqueurs, and aromatic oils, which can be discovered in markets, artisan shops, and farms. Among olive groves and vineyards, nature offers high-quality extra virgin olive oil and fine wines such as Pigato, Vermentino, and Rossese, perfect to enjoy on site, perhaps after a relaxing day between the sea and the hills.

La Pentola della Strega: erbe e sapori selvatici. Sui sentieri e nelle ricette tipiche liguri non è difficile trovare erbe spontanee e frutti selvatici. Per imparare a riconoscerli e a usarli in cucina, ci sono le escursioni naturalistiche condotte da una guida ambientale escursionistica, esperta in campo botanico.

La Pentola della Strega (The Witch's Pot): wild herbs and flavors. Wild herbs and fruits are easy to find along the trails and in typical Ligurian recipes. To learn how to recognize and use them in the kitchen, there are nature excursions led by an environmental hiking guide who is an expert in botany.

Aperi-Trekking: gusto e relax dopo l'escursione. Camminare nella natura incontaminata e lasciarsi sorprendere da un fresco aperitivo, per un momento di relax e gusto dopo l'escursione. Un modo perfetto per connettersi con il territorio, in compagnia.

Aperi-Trekking: taste and relaxation after your hike. Walk through unspoiled nature and let yourself be surprised by a refreshing aperitif, for a moment of relaxation and taste after your hike. A perfect way to connect with the territory, in good company.

SAPORI DEL MARE E TRADIZIONI Flavors of the Sea and Traditions

Il Finalese vanta una profonda connessione con il mare, che si riflette anche nella sua ricca tradizione culinaria. Molti ricordano ancora le "pescelle", le donne, spesso mogli di pescatori, che con i loro carretti e i figli al seguito, percorrevano le vie dei borghi della Riviera invitando all'acquisto del buon pesce appena pescato. Oggi, questa tradizione rivive nei numerosi ristoranti della zona, dove è possibile assaporare il pescato che ogni pomeriggio arriva fresco al porto di Finale Ligure grazie ai pescherecci. Tra questi spicca La Chimera, che quotidianamente porta a riva il meglio del pescato ligure: dai saporiti gamberi rosa agli ambiti gamberi rossi, e ancora totani, seppie, triglie, sugarelli e lampughe.



The Finalese area boasts a deep connection with the sea, which is also reflected in its rich culinary tradition. Many still remember the "pescelle," women, often wives of fishermen, who, with their carts and children in tow, traveled the streets of the villages of the Riviera inviting people to buy freshly caught fish. Today, this tradition lives on in the numerous restaurants in the area, where you can enjoy the catch that arrives fresh every afternoon at the port of Finale Ligure thanks to the fishing boats. Among these, La Chimera stands out, bringing the best of Ligurian fish to shore every day: from tasty pink shrimp to coveted red shrimp, as well as squid, cuttlefish, mullet, horse mackerel, and dolphinfish.

L'ORO VERDE DEL FINALESE The green gold of the Finale area

Una terra intrisa di tradizioni secolari, e, tra queste, la coltivazione dell'olivo occupa un posto d'onore. Qui si coltivano varietà uniche che danno vita a oli extravergini di grande pregio, custodi di sapori e aromi inconfondibili.



Le olive tipiche del Finalese includono la celebre Taggiasca, la robusta Pignola e la preziosa Colombaia, un'antica varietà locale che sta vivendo oggi una meritata riscoperta. La denominazione "Riviera Ligure di Ponente Savonese" è riservata all'olio extravergine d'oliva ottenuto per almeno il 60% dalla varietà Taggiasca, con la possibilità di integrare fino al 40% di altre cultivar.

Il territorio conserva ancora oggi uliveti storici che raccontano una lunga tradizione di cura, paesaggio e sapori, testimoniando un legame profondo tra la terra e i suoi frutti.

Visita guidata al frantoio e degustazione.

Una spiegazione di circa 30 minuti sulla produzione dell'olio extravergine, visita all'uliveto e degustazione dell'olio locale e di altri prodotti tipici come paté, verdure sott'olio e focaccia.

A land steeped in centuries-old traditions, among which olive growing occupies a place of honor. Here, unique varieties are cultivated, producing extra virgin olive oils of great value, guardians of unmistakable flavors and aromas.

The typical olives of the Finale area include the famous Taggiasca, the robust Pignola, and the precious Colombaia, an ancient local variety that is currently enjoying a well-deserved revival. The designation "Riviera Ligure di Ponente Savonese" is reserved for extra virgin olive oil obtained from at least 60% Taggiasca olives, with the possibility of adding up to 40% of other cultivars.

The area still preserves historic olive groves that tell of a long tradition of care, landscape, and flavors, bearing witness to a deep bond between the land and its fruits.

Guided tour of the oil mill and tasting. A 30-minute explanation of how extra virgin olive oil is produced, a visit to the olive grove, and tasting of local olive oil and other typical products such as pâtés, vegetables preserved in oil, and focaccia.

IL CHINOTTO, TESORO AGRUMATO DELLA RIVIERA

Chinotto, the citrus treasure of the Riviera

Il Chinotto di Savona, oggi presidio Slow Food, è un piccolo agrume che da secoli incarna la raffinatezza in Riviera. Portato dalla Cina intorno al 1500, ha trovato a Finale Ligure il suo ambiente ideale, sviluppando qualità uniche. Le sue piante, che crescono ai piedi di antichi castelli o a picco sul mare, producono frutti compatti, inizialmente verdi e poi arancio, utilizzati in deliziose marmellate, canditi, liquori e persino birre e profumi.

Chi-Notte: Finalborgo e dintorni in notturna.

Un'esperienza che unisce il fascino del chinotto alla magia della sera. Una passeggiata serale rilassante tra castelli, villaggi, uliveti e agrumeti, per scoprire la magia di Finalborgo e dei suoi dintorni sotto il cielo stellato, avvolti dalla pace e dal silenzio della notte.

Chinotto di Savona, now a Slow Food Presidium, is a small citrus fruit that has embodied refinement on the Riviera for centuries. Brought from China around 1500, it found its ideal environment in Finale Ligure, developing unique qualities. Its plants, which grow at the foot of ancient castles or overlooking the sea, produce compact fruits, initially green and then orange, used in delicious jams, candied fruits, liqueurs, and even beers and perfumes.

Chi-Notte: Finalborgo and surroundings by night.

An experience that combines the charm of chinotto with the magic of the evening. A relaxing evening stroll among castles, villages, olive groves, and citrus orchards to discover the magic of Finalborgo and its surroundings under the starry sky, enveloped in the peace and silence of the night.

VUOI SAPERNE DI PIÙ E PRENOTARE LA TUA ESPERIENZA RELAX & BENESSERE?

WOULD YOU LIKE TO FIND OUT MORE AND BOOK YOUR RELAX & LIFESTYLE EXPERIENCE?

I nostri Travel Assistant ti aspettano negli uffici di Informazione e Accoglienza Turistica (IAT) e sono a tua disposizione per consigliarti al meglio e aiutarti a costruire la tua vacanza su misura. Contattaci al numero +39.019.681019 o via e-mail all'indirizzo contact@visitfinaleligure.it.

Our Travel Assistants are waiting for you at the Tourist Information and Reception Offices (IAT) and are at your disposal to offer you the best advice and help you plan your tailor-made vacation. Contact them on +39.019.681019 or by email at contact@visitfinaleligure.it.



IT



EN

SCOPRI TUTTE LE ESPERIENZE RELAX & BENESSERE SUL SITO VISITFINALELIGURE.IT

Discover all the Relax & Lifestyle experiences on the website visitfinaleligure.it



IT



EN

Grandi eventi

Major Events

di by Simona Barbera

Eventi, rassegne, festival, competizioni sportive internazionali animano Finale Ligure, richiamando ogni anno centinaia di migliaia di visitatori. Occasioni preziose per conoscere il meglio del territorio, le sue risorse culturali, paesaggistiche, enogastronomiche e naturali.

Events, exhibitions, festivals, and international sporting competitions enliven Finale Ligure, attracting hundreds of thousands of visitors every year. These are valuable opportunities to discover the best of the area, its cultural, scenic, culinary, and natural resources.

I grandi appuntamenti con l'Outdoor

Major outdoor events

FINALE FOR NEPAL

Appuntamento fisso a livello nazionale per gli amanti dall'arrampicata, Finale For Nepal coniuga una serie di gare di boulder allo scopo principale di realizzare progetti di solidarietà in Nepal. A fare da contorno alla manifestazione sportiva, spettacoli, incontri, conferenze e un'area espositiva a tema outdoor, artigianato e sapori locali. Si tiene tra maggio e giugno di ogni anno.

A regular event on the national calendar for climbing enthusiasts, Finale For Nepal combines a series of bouldering competitions with the main aim of supporting solidarity projects in Nepal. The sporting event is accompanied by shows, meetings,

conferences, and an exhibition area dedicated to the outdoors, crafts, and local flavors. It is held between May and June every year.

UCI ENDURO WORLD CUP

Finale Ligure e la Finale Outdoor Region sono universalmente riconosciute come la mecca della mountain bike in Italia. Questo prestigio è il frutto di una lunga e appassionata tradizione sportiva che affonda le radici negli anni '90, con storici eventi di cross country, l'iconica 24H di Finale e dieci anni consecutivi di gare Enduro World Series. A consacrare questo percorso di crescita è arrivata la UCI Mountain Bike World Series, con la tappa della UCI Enduro World Cup: una competizione che regala adrenalina pura e prove speciali tra le più tecniche e spettacolari del circuito.

Più che una gara, è un viaggio attraverso la straordinaria varietà di ambienti e paesaggi della Finale Outdoor Region. Un evento imperdibile, atteso con entusiasmo ogni anno da professionisti e amatori di tutto il mondo.

Finale Ligure and the Finale Outdoor Region are universally recognized as the mecca of mountain biking in Italy. This prestige is the result of a long and passionate sporting tradition that dates back to the 1990s, with historic cross-country events, the iconic 24H di Finale, and ten consecutive years of Enduro World Series races. This growth was crowned by the UCI Mountain Bike World Series, with the stage of the UCI Enduro World Cup: a competition that offers pure adrenaline and some of the most technical and spectacular special stages on the circuit.

More than a race, it is a journey through the extraordinary variety of environments and landscapes of the Finale Outdoor Region. An unmissable event, eagerly awaited every year by professionals and amateurs from all over the world.



I grandi appuntamenti con la cultura

Major cultural events

FINALE MUSIC FESTIVAL

Attraverso la programmazione di un'offerta di manifestazioni musicali di alto livello, in tutte le stagioni, il Finale Music Festival nasce dall'ambizione di riportare Finale Ligure a essere tra le realtà protagoniste del turismo e della cultura a livello nazionale. Con un'edizione estiva e una Christmas edition, oltre a incontri ed eventi collaterali durante tutto l'anno, il Finale Music Festival coinvolge importanti ospiti del panorama musicale italiano e internazionale.

Through a program of high-quality musical events throughout the year, the Finale Music Festival was born from the ambition to restore Finale Ligure to its former glory as a leading destination for tourism and culture at a national level. With a summer edition and a Christmas edition, as well as meetings and side events throughout the year, the Finale Music Festival attracts important guests from the Italian and international music scene.

VIAGGIO NEL MEDIOEVO

JOURNEY INTO THE MIDDLE AGES

Bandiere e antiche insegne per le vie del borgo; botteghe e accampamenti; dame, cavalieri, arcieri e giullari; artisti di strada, attori, mangiafuoco, danzatori, sbandieratori, ammaestratori di rapaci, osti e locandieri: ogni anno, a fine agosto, Finalborgo torna per qualche giorno ai tempi del marchesato dei Del Carretto. È il Viaggio nel Medioevo.

Flags and ancient banners line the streets of the village; shops and camps; ladies, knights, archers, and jesters;



street artists, actors, fire-eaters, dancers, flag-wavers, bird trainers, innkeepers, and tavern owners: every year, at the end of August, Finalborgo returns for a few days to the times of the Del Carretto marquisate. It's a journey back to the Middle Ages.



CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE "PALMA D'ORO"

"PALMA D'ORO" INTERNATIONAL PIANO COMPETITION

Prestigioso evento creato dal Comune di Finale Ligure in collaborazione con la Fondazione De Mari e il Comune di Donzdorf; preziosa occasione per valorizzare i giovani talenti, dal 1974 si tiene ogni anno, intorno a fine agosto, il Concorso Pianistico Internazionale di Musica da Camera "Palma d'Oro", festival musicale dal respiro internazionale con protagonisti di assoluto rilievo.

A prestigious event created by the Municipality of Finale Ligure in collaboration with the De Mari Foundation and the Municipality of Donzdorf, this is a valuable opportunity to promote young talent. Held every year since 1974, around the end of August, the "Palma d'Oro" International Chamber Music Piano Competition is an international music festival featuring performers of the highest caliber.

Appuntamento con il gusto

A date with taste

SALONE DELL'AGROALIMENTARE LIGURE

LIGURIAN AGRI-FOOD FAIR

Vetrina eccellente per i prodotti e le aziende agroalimentari liguri ma anche per il territorio che lo ospita, con le sue aree espositive e un sempre più ricco programma di iniziative collaterali che animano Finalborgo per un intero fine settimana, il Salone dell'Agroalimentare è per Finale Ligure il primo grande evento della stagione primaverile e appuntamento fisso per gli appassionati di enogastronomia.

An excellent showcase for Ligurian food products and companies, but also for the surrounding area, with its exhibition spaces and an increasingly rich program of side events that enliven Finalborgo



for an entire weekend, the "Salone dell'Agroalimentare" (Ligurian Agri-Food Fair) is the first major event of the spring season in Finale Ligure and a regular fixture for food and wine enthusiasts.

Appuntamenti tra fede e folklore

Events combining faith and folklore

LA PROCESSIONE DELLA MADONNA DEL CARMINE

THE PROCESSION OF
THE MADONNA DEL CARMINE

A Finalborgo, a luglio, si celebra la suggestiva processione della Madonna del Carmine, una tradizione secolare risalente al periodo della dominazione spagnola. Dopo i vespri, la statua della Vergine, vestita secondo l'iconografia spagnola, viene portata in corteo per le vie del borgo, illuminate da candele e luci alle finestre, fino alla benedizione sul ponte di Porta Reale, dove, sollevata dalle braccia dei portantini, si rivolge verso i quattro punti cardinali per abbracciare anche le comunità limitrofe.

In July, Finalborgo celebrates the evocative procession of the Madonna del Carmine, a centuries-old tradition dating back to the period of Spanish rule. After vespers, the statue of the Virgin, dressed according to Spanish iconography, is carried in procession through the streets of the village, illuminated by candles and lights in the windows, until it reaches the bridge of Porta Reale, where, lifted by the arms of the bearers, it turns towards the four cardinal points to embrace the neighboring communities.

LA PROCESSIONE DI SAN PIETRO

THE PROCESSION
OF SAINT PETER

Ogni 29 giugno a Finale Ligure si celebra San Pietro, protettore dei pescatori e dei marinai. I falò sulla spiaggia e la processione della statua del Santo per le vie del paese, portata a spalla e fatta ballare dai pescatori, scalzi e vestiti di un saio di stoffa grezza. La pesante statua esce dalla chiesa e viene portata prima alla spiaggia dei Bianchi e poi a quella dei Neri, per il saluto al mare. Il rientro in chiesa è il momento più solenne: se San Pietro fa il suo ingresso dritto l'anno sarà pescoso.

Every June 29, Finale Ligure celebrates Saint Peter, patron saint of fishermen and sailors. Bonfires are lit on the beach and the statue of the saint is carried through the streets of the town, carried on the shoulders of fishermen, barefoot and dressed in rough cloth. The heavy statue leaves the church and is carried first to the Bianchi beach and then to the Neri beach to greet the sea. The return to the church is the most solemn moment: if Saint Peter enters straight, the year will be a good one for fishing.



SCOPRI TUTTI GLI EVENTI
SUL NOSTRO SITO!

CHECK OUT ALL THE EVENTS
ON OUR WEBSITE!



IT



EN

Wedding

**FINALE LIGURE, DESTINAZIONE
DA SOGNO PER IL GIORNO PIÙ BELLO**
*Finale Ligure, a dream destination
for the most beautiful day of your life*

di by Giacomo Addario

Tra borghi, spiagge e scenari naturali, Finale Ligure si rivela cornice ideale per matrimoni dal fascino autentico, offrendo atmosfere perfette per ogni tipo di celebrazione.

Dalle cerimonie sulla sabbia, cullati dal suono delle onde, alle nozze in chioschi secolari o in castelli affacciati sul mare, ogni luogo racconta una storia, trasformando ogni matrimonio in un evento unico. Il Terzo Chiostro del complesso monumentale di Santa Caterina, l'elegante Fortezza di Castelfranco o la sobria Sala Consiliare del Comune, sono solo alcune delle location per cerimonie civili, mentre le chiese romaniche, barocche e medievali sparse sul territorio, dalla Basilica di San Giovanni a Finalmarina alla Basilica di San Biagio a Finalborgo, passando per l'Abbazia benedettina di Finalpia e la chiesa di San Lorenzo a Varigotti, accolgono riti religiosi in un contesto spirituale storico e senza tempo.

Per i ricevimenti la scelta è ampia, tra ristoranti panoramici, ville immerse nel verde o stabilimenti balneari affacciati sul tramonto, garantendo un'esperienza raffinata e immersiva. Operatori specializzati, da wedding planner a flower designer, da cake designer a fotografi, garantiscono la perfetta riuscita dell'evento più importante della vita. Finale Ligure si distingue anche per l'ospitalità: tra hotel, B&B, agriturismi e dimore storiche, sposi e invitati trovano comfort e accoglienza, mentre il clima mite e la luce mediterranea contribuiscono a rendere ogni istante ancora più speciale.

Un territorio che conquista, dove ogni dettaglio si intreccia con la bellezza del luogo, per rendere l'esperienza del matrimonio un ricordo da custodire per sempre.

With its villages, beaches, and natural scenery, Finale Ligure is the ideal setting for weddings with authentic charm, offering the perfect atmosphere for every type of celebration. From ceremonies on the sand, lulled by the sound of the waves, to weddings in centuries-old cloisters or castles overlooking the sea, every location tells a story, transforming each wedding into a unique event.

The Third Cloister of the monumental complex of Santa Caterina, the elegant Fortress of Castelfranco, and the sober Council Chamber of the Town Hall are just some of the locations for civil ceremonies, while the Romanesque, baroque, and medieval churches scattered throughout the area, from the Basilica of San Giovanni in Finalmarina to the Basilica of San Biagio in Finalborgo, passing through the Benedictine Abbey of Finalpia and the church of San Lorenzo in Varigotti, host religious ceremonies in a spiritual, historical, and timeless setting. For wedding receptions, there is a wide choice of panoramic restaurants, villas surrounded by greenery, or beach resorts overlooking the sunset, guaranteeing a refined and immersive experience. Specialized operators, from wedding planners to flower designers, cake designers to photographers, ensure the perfect success of the most important event of your life.

Finale Ligure also stands out for its hospitality: with hotels, B&Bs, farmhouses, and historic residences, newlyweds and their guests will find comfort and a warm welcome, while the mild climate and Mediterranean light help make every moment even more special.

A captivating area where every detail blends with the beauty of the location to make your wedding an experience you will cherish forever.

SCOPRI DI PIÙ
SUL NOSTRO SITO!

FIND OUT MORE ON
OUR WEBSITE!



IT



EN



La Ligurian Riviera: un territorio da esplorare

*The Ligurian Riviera:
a region waiting
to be explored*

di by Federico Alberto

A pochi chilometri da Finale Ligure si apre un mosaico di borghi, natura, cultura e panorami straordinari. Luoghi che da qui si raggiungono facilmente e meritano sicuramente un a visita per arricchire la propria vacanza nel finalese. Appena oltrepassato il Malpasso, a est di Finale, si incontra Noli, borgo marinaro di origine romana, inserito tra i Borghi più belli d'Italia. Il suo centro storico medievale affascina con strade lastricate, piazzette, torri antiche, il Castello di Monte Ursino e la Chiesa di San Paragorio. A collegarla a Finale Ligure è anche il panoramico Sentiero del Pellegrino. Insieme a Noli, fanno parte del comprensorio del Golfo dell'Isola anche Spotorno, rinomata località balneare con due chilometri di litorale e un'ampia scelta di strutture ricettive, stabilimenti balneari, ristoranti, negozi, esperienze ed eventi, Bergeggi, caratteristico borgo affacciato sull'omonima isola e l'Area Marina Protetta, e Vezzi Portio, con le sue quattro borgate immerse nella natura incontaminata dell'entroterra. Capoluogo della Ligurian Riviera è Savona, conosciuta anche come una delle "Città dei Papi", accoglie il visitatore con monumenti come la maestosa Fortezza del Priamar, oggi sede museale, la Cappella Sistina e la Torre del Brandale, e la vivacità del centro storico e della

Darsena, in un mix affascinante di tradizione locale e vita notturna. Savona è anche meta per gli appassionati di arte, con Palazzo Gavotti e il Museo della Ceramica, e per gli amanti della tecnologia grazie al Museo Apple. Se da Finale Ligure ci si rivolge a ovest, si trova invece Borgio Verezzi, uno dei Borghi più belli d'Italia, composto dalle due frazioni di Borgio, sul mare, e Verezzi, in posizione panoramica sulla collina. Culla di un celebre festival teatrale estivo, Borgio Verezzi è celebre anche per le sue grotte, un vero scrigno di bellezza sotterranea di notevole interesse naturalistico e paleontologico. Ma basta salire di pochi metri per immergersi in un mondo completamente diverso: quello dei piccoli centri rurali come Orco Feglino, Calice Ligure e Rialto, veri e propri rifugi verdi in cui respirare l'anima più autentica dell'entroterra ligure. Qui il tempo sembra scorrere più lentamente, tra frutteti, vigneti e antichi casali. Proseguendo ancora verso ovest lungo il litorale si incontrano poi altre mete ideali per una giornata all'insegna del relax e della scoperta: Pietra Ligure, che unisce il mare, l'entroterra e i suoi sentieri mozzafiato con la storia e la tradizione locale; Loano, con il suo elegante lungomare e il porto turistico; e Albenga, città storica dal fascino unico, che conserva un impianto medievale perfettamente riconoscibile e vanta un ricco patrimonio archeologico e religioso, come il battistero paleocristiano e il museo navale romano. Albenga è anche una città del gusto, patria dell'asparago violetto e di una vivace tradizione agricola, grazie alla sua pianura, unica in Liguria. Dalle spiagge alle avventure tra rocce e sentieri, passando per antichi borghi storici, il territorio della Ligurian Riviera che circonda Finale Ligure è un concentrato di bellezza e varietà. Una destinazione ideale per chi cerca mare, cultura, natura, gusto e outdoor: una Liguria da vivere a 360 gradi, 365 giorni l'anno.



GOLFO DELL'ISOLA



SAVONA

A few kilometers from Finale Ligure lies a mosaic of villages, nature, culture, and extraordinary views. These places are easily accessible from here and are definitely worth a visit to enrich your vacation in the Finale area.

Just past Malpasso, east of Finale, you will find Noli, a seaside village of Roman origin, listed among the most beautiful villages in Italy. Its medieval center charms visitors with its cobbled streets, small squares, ancient towers, the Castle of Monte Ursino, and the Church of San Paragorio. It is also connected to Finale Ligure by the panoramic Sentiero del Pellegrino (Pilgrim's Path). Together with Noli, the Golfo dell'Isola area also includes Spotorno, a renowned seaside resort with two kilometers of coastline and a wide range of accommodation facilities, beach establishments, restaurants, shops, experiences, and events, Bergoggi, a characteristic village overlooking the island of the same name and the Marine Protected Area, and Vezzi Portio, with its four hamlets immersed in the unspoiled nature of the hinterland.

The capital of the Ligurian Riviera is Savona, also known as one of the "Cities of the Popes." It welcomes visitors with monuments such as the majestic Priamar Fortress, now a museum, the Sistine Chapel, and the Brandale Tower, as well as the liveliness of the historic center and the Darsena, in a fascinating mix of local tradition and nightlife. Savona is also a destination for art lovers, with Palazzo Gavotti and the Ceramics Museum, and for technology enthusiasts thanks to the Apple Museum.

If you head west from Finale Ligure, you will find Borgio Verezzi, one of Italy's most beautiful villages, consisting of two hamlets: Borgio, on the sea, and Verezzi, in a panoramic position on the hill. Home to a famous summer theater festival, Borgio Verezzi is also famous for its caves, a veritable treasure trove of underground beauty of considerable naturalistic and paleontological interest.



IT



EN

But just climb a few meters to immerse yourself in a completely different world: that of small rural towns such as Orco Feglino, Calice Ligure, and Rialto, true green havens where you can breathe in the most authentic soul of the Ligurian hinterland. Here, time seems to pass more slowly, among orchards, vineyards, and ancient farmhouses.

Continuing west along the coast, you will find other ideal destinations for a day of relaxation and discovery: Pietra Ligure, which combines the sea, the hinterland, and breathtaking trails with local history and tradition; Loano, with its elegant seafront and marina; and Albenga, a historic town with unique charm, which preserves a perfectly recognizable medieval layout and boasts a rich archaeological and religious heritage, such as the early Christian baptistry and the Roman naval museum. Albenga is also a city of taste, home to purple asparagus and a lively agricultural tradition, thanks to its plain, unique in Liguria.

From beaches to adventures among rocks and trails, passing through ancient historic villages, the Ligurian Riviera surrounding Finale Ligure is a concentration of beauty and variety. An ideal destination for those seeking sea, culture, nature, taste, and outdoor activities: a Liguria to be experienced in every way, 365 days a year.



LAIGUEGLIA



LOANO



VARAZZE



ALBENGA



SAVONA, MUSEO DELLA CERAMICA



NOLI



**LIGURIAN RIVIERA TOURIST CARD:
TRASPORTI GRATUITI E SCONTI IN
TUTTA LA PROVINCIA DI SAVONA.**

**LIGURIAN RIVIERA TOURIST CARD:
FREE TRANSPORT AND DISCOUNTS
THROUGHOUT THE PROVINCE OF
SAVONA.**

La Ligurian Riviera Tourist Card è valida su tutto il territorio della provincia di Savona. Gli ospiti delle strutture ricettive potranno viaggiare gratis per una settimana sui mezzi pubblici TPL Linea e accedere a sconti esclusivi su esperienze, attività e attrazioni locali. Un'occasione per scoprire la provincia di Savona in tutta comodità, dimenticando l'auto, con la libertà di godersi ogni angolo del territorio.

Richiedi la Ligurian Riviera Tourist Card alla reception!

The Ligurian Riviera Tourist Card is valid throughout the province of Savona. Guests of accommodation facilities will be able to travel free for a week on TPL Linea public transport and access exclusive discounts on local experiences, activities and attractions. An opportunity to discover the province of Savona in comfort, forgetting your car, with the freedom to enjoy every corner of the territory.

Ask for the Ligurian Riviera Tourist Card at reception!

Info utili *Useful Info*

PREFISSO ITALIA +39 ITALY CODE +39

UFFICI DI INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA (IAT) *Tourist information office (iat)*

FINALMARINA
Via S. Pietro, 14
+39 019 681019
contact@visitfinaleligure.it

FINALBORGO
Oratorio dei Disciplinanti,
Piazza Santa Caterina
+39 019 6890604
iat.finalborgo@visitfinaleligure.it

VARIGOTTI
Via Aurelia, 79
+39 019 6890600
iat.varigotti@visitfinaleligure.it

**CENTRO VISITE
PROMONTORIO DI VARIGOTTI
VARIGOTTI PROMONTORY
VISITOR CENTER**
019 6890600
iat.varigotti@visitfinaleligure.it
varigottiinsieme@gmail.com

FINALE OUTDOOR BASE
Strada per Gorra, 10
338 7469962
iat.outdoor@visitfinaleligure.it

Orari di apertura
Opening time



NUMERI UTILI *Useful Numbers*

TAXI
NCC (Noleggio con
conducente | *Chauffeur
Service*)
Bertone 393 6252525
Balestrino 019 616722

Taxi Il Luca 377 0832323
Taxi Stefano 379 2220220
Taxi Finalpia 393 6444444
Riky Taxi 393 8373737

**NUMERO DI EMERGENZA
EMERGENCY NUMBER**
112

**EMERGENZA SANITARIA
HEALTH EMERGENCY**
Guardia Medica
800 556 688

Ospedale S. Corona
Pietra Ligure 019 62301

Croce Bianca Finalmarina
019 692333

Croce Bianca Varigotti
019 698232

Croce Verde Finalborgo
019 691325

Centro medico Finale Salute
poliambulatorio
019 695050

Centro medico Il Giglio
poliambulatorio
019 2044404

FARMACIE | PHARMACIES
Farmacia della Marina
019 692670

Farmacia del Maestrale
019 692890

Farmacia del Borgo
019 690623

Farmacia Richeri
019 601703

Farmacia di Varigotti
019 698100

VETERINARI | VETERINARIANS
Studio Veterinario Natale
328 5408031

Studio Veterinario
Associato Pampararo
019 65745

Studio veterinario
Viglizzo Giuseppe
019 690270

**ERBORISTERIE
HERBALISTS**
Il Convento
019 603129

Il Nuovo Girasole
019 694198

Erboristeria Bar tea room
delle erbe
019 692845

IMPIANTI SPORTIVI *Sports Facilities*

**ATTIVITÀ OUTDOOR
OUTDOOR ACTIVITIES**
(arrampicata, mountain bike,
trekking) | *(climbing, mountain
biking, hiking)*
Info Point Outdoor Base
Via per Gorra, 10
Polisportiva del Finale | FOR
contact@finaleoutdoor.com
338 7469962

**GUIDE ALPINE
ALPINE GUIDES**
Società Guide Alpine Finale
www.guidefinale.com
info@guidefinale.com
392 6313606

Blumountain Guide Alpine
www.blumountain.it
info@blumountain.it
328 2948320 | 338 5069340

Alpiwork - Climbing
& Adventure School
www.ufficioguidefinale.it
info@ufficioguidefinale.it
329 9270972

Mountain Guides Italy
www.mountainguidesitaly.com
info@mountainguidesitaly.com
340 6142567

SLACKLINE
Ivan Soddu - Slackliner
i.s.slackline@gmail.com
393 0271872

BASEBALL
Riviera Aquila Baseball
Softball ASD
Stadio G. A. Viola
Via per Gorra
marco.scardino62@gmail.com
335 5865750

BEACH VOLLEY
Spiaggia 20Riviera
Varigotti
varigotti@20r.it
019 9376356

Bagni Boncardo
C.so Europa, Finalpia
info@bagniboncardo.it
019 690626

BOCCE | BOWLS
Bocciodromo | *Bowling Lane*
Via Cadana, Finalpia
Polisportiva del Finale
segreteria@polisportivadelfinale.it
019 4508237 | 379 2438883

Campo da bocce | Bowls court
Via Lungosciusa, Finalpia

**CALCETTO | FIVE-A-SIDE-
FOOTBALL**
Centro Sportivo San Lorenzo
Strada degli Ulivi, Varigotti
Polisportiva del Finale
segreteria@polisportivadelfinale.it
019 4508237 | 379 2438883

FBC Finale
Via Brunenghi, 122
info@fbcfinale.it
019 692025

DANZA | DANCE
A.C. Emsteludanza
Via Oddone Pascale, 2/13
info@emsteludanza.it
328 2872160 / 328 4669019

Centro Studi Danza
Via Bolognani Abate, 4
csdartespettacolo@gmail.com
331 9228404 / 346 5215917

ASD Scuola Ballo Anna Chiola
annacirigliano@virgilio.it
347 0826272

EQUITAZIONE | HORSE RIDING
Le Perle Nere di GiuEle ASD
Via Calvisio, Finalpia
giulia@eurocampingcalvisio.it
019 601240

Equitrek
Via Taglieto 27, Rialto,
Finale Ligure
adsequitrek@gmail.com
335 669 6774

Asinolla
Via Piave, Loc. Pian dell'Olio,
Pietra Ligure
info@asinolla.it
351 3351902

FITNESS
Polisportiva Rialtese
polisportivariatese@libero.it
334 1157482

Palestra Stile Libero
Via Fiume 52
palestrastilelibero@fastwebnet.it
019 680433

Palestra Firpo
Via dell'Artigianato 65
pierfirpo@gmail.com
019 695416 / 349 6667186

Studio 23 Pilates
Via Roma, 23
sentorentola@gmail.com
349 6772349

KETTLEBELL
Palestra Only Kettlebell
Impianto sportivo Polivalente
Via Cadana, Finalpia
segreteria@polisportivadelfinale.it
019 4508237 | 393 3853542

**ARTI MARZIALI
MARTIAL ARTS**
Palestra Shoo Mon
Via San Dalmazzo, 3
rescigno.matteo@gmail.com
348 6084349

Scuola Aikido Finale Ligure
Via Alessandro Manzoni
www.polisportivadelfinale.it
dojoshinken.tovo@gmail.com
347 2363604

Scuola Kung Fu Touei Chou
Finale Ligure
Via Alessandro Manzoni
www.polisportivadelfinale.it
robertocivallero@virgilio.it
331 3671345

Touei Chou Finale Ligure
Scuola di Wing Chun
www.polisportivadelfinale.it
347 4705517

Sport da combattimento
con Pilade
www.polisportivadelfinale.it
nimitz68@libero.it
329 7337885

MINIGOLF
Molo Finalpia
Polisportiva del Finale
segreteria@polisportivadelfinale.it
019 4508237 | 379 2438883

PALLACANESTRO | BASKET
Campo rosso
Via Dante Alighieri
019 4508237 | 379 2438883

Basket Knights Finale
Via Dante Alighieri
Polisportiva del Finale
segreteria@polisportivadelfinale.it
019 4508237 | 348 2682645

PARAPENDIO | PARAGLIDING
Base di Lancio Finale Volo
Località Le Manie
Polisportiva del Finale
gm.grasso@libero.it
349 4231930 | 338 9090550

SPORT ACQUATICI WATER SPORTS

Bagni Mariella
Varigotti
Scuola windsurf e noleggio
Windsurf school and rental
Scuola SUP e noleggio
Sup school and rental
Varigotti
347 4875860 | 347 4510414

Spiaggia 20Riviera
Varigotti
Corsi SUP, surf e vela
Sup, surf and sailing classis
Noleggio surf, canoe, kayak
e pedalò | Surf, canoe, kayak
and pedalò rental
varigotti@20r.it
019 9376356 | 391 320 1547

Lega Navale Finale Ligure
Porto di Capo San Donato
Capo San Donato Port
finaleligure@leganavale.it
019 600440

TENNIS
Tennis Club Finale Ligure
Via Lungosciusa, 12
tennisclubfinale@gmail.com
019 600073

**Centro Sportivo Sport center
San Lorenzo**
Piazza degli Ulivi, Varigotti
segreteria@polisportivadelfinale.it
019 4508237 | 379 2438883 |
347 8366336

TIRO CON L'ARCO | ARCHERY
Campo di Tiro
Località Le Manie
Arcieri del Finale ASD
segreteria@arcieridelfinale.com
335 7048573

VELA | SAILING
Circolo Nautico del Finale ASD
Porto di Capo San Donato
segreteria@cndf.org
019 601697

Consorzio Velamania
Porto di Capo San Donato
Cape San Donato Port
velamania.c@hotmail.com
338 1485633

DIVING
Cycnus Diving Center
Porto di Capo San Donato
Cape San Donato Port
marco@cycnus.net
danilo@cycnus.net
335 7609996 | 347 4649267

**Laura Beltrame Diving
e Snorkeling**
lauresergio01@gmail.com
348 827843

**PESCA SPORTIVA DALLA
BARCA | SPORT FISHING**
Salty Games ASD
info@saltygames.it
334 1450552

YOGA
Associazione Yoga
Kambliwamy
Via Maestri del Lavoro d'Italia, 13
isvari.yoga@libero.it
340 2902325

Simjofit
via Ferrante Aporti, 16
338 2823732

PORTO DI CAPO SAN DONATO CAPO SAN DONATO PORT

Tra Finalmarina e Varigotti si trova la Marina di Capo San Donato, un porto turistico pubblico nato nel 1964, con più di 500 posti barca e diversi servizi a disposizione dei diportisti e non solo. Sede della sezione finalese della Lega Navale e del Circolo Nautico del Finale è base di partenza per gite turistiche in barca a vela, diving e attività sportive, per esplorare la costa, ma anche

per spedizioni scientifiche nel Santuario dei Cetacei e attività di sensibilizzazione sulla tutela dell'ambiente marino e della biodiversità.

Between Finalmarina and Varigotti lies Marina di Capo San Donato, a public marina established in 1964, with more than 500 berths and various services available to boaters and others. Home to the Finale section of the Italian Naval League and the Finale Nautical Club, it is the starting point for tourist sailing trips, diving, and sports activities to explore the coast, as well as scientific expeditions to the Cetacean Sanctuary and activities to raise awareness of marine environmental protection and biodiversity.

FINALE LIGURE TRA ECCELLENZA BALNEARE, OSPITALITÀ A MISURA DI FAMIGLIA E ACCESSIBILITÀ.

Finale Ligure: seaside excellence, family-friendly hospitality, and accessibility.



SPOSTARSI A FINALE LIGURE Getting around in Finale Ligure

PARCHEGGI | PARKING

Finalmarina
Piazza Vuillermin
Piazza Donatori di Sangue
Via Concezione/San Pietro

Finalborgo
Park delle Mura
Giardini Mantero
Piazza della Lira

Finalpia
Piazza Oberdan – Simonetti
Via Santuario
Park Area Cassina

Varigotti
Strada degli Ulivi
Piazza del Sole
Via degli Orti

AREA CAMPER | CAMPER AREA

Via Rinaldo Piaggio, 1
Finale Ligure

STAZIONE FERROVIARIA RAILWAY STATION

Finale Ligure è fermata obbligatoria per tutti i treni (regionali, interregionali e interciti); ed è servita ogni giorno dai treni diretti Thello da/per il sud della Francia: arrivi da e partenze per Monte Carlo, Nizza, Antibes, Cannes, Saint-Raphael, Tolone, Marsiglia, senza bisogno di cambiare treno alla frontiera.

Finale Ligure is a mandatory stop for all trains (regional, interregional, and interciti); it is served daily by direct Thello trains to/from southern France: arrivals from and departures to Monte Carlo, Nice, Antibes, Cannes, Saint-Raphael, Toulon, and Marseille, without the need to change trains at the border.

A Finale Ligure il mare non è solo un panorama: è una garanzia di qualità. A testimoniarlo ci sono tre riconoscimenti importanti che premiano l'intero litorale.

La **Bandiera Blu** certifica la qualità delle acque, la gestione sostenibile dell'ambiente e l'efficienza dei servizi offerti. È un simbolo di impegno costante verso un turismo attento, rispettoso e consapevole.

La **Bandiera Verde**, che segnala le spiagge particolarmente adatte ai bambini, e la **Bandiera Lilla**, che testimonia l'attenzione alle persone con disabilità sensoriale e motoria e con patologie alimentari.

In Finale Ligure, the sea is not just a view: it is a guarantee of quality. This is demonstrated by three important awards that recognize the entire coastline.

*The **Blue Flag** certifies the quality of the water, sustainable environmental management, and the efficiency of the services offered. It is a symbol of constant commitment to attentive, respectful, and conscious tourism.*

*The **Green Flag**, which indicates beaches that are particularly suitable for children, and the **Lilac Flag**, which certifies attention to people with sensory and motor disabilities and food allergies.*

FINALE LIGURE | My perfect place

Anno 2 | estate - inverno 2025-2026
Numero unico speciale della rivista
Year 2 | summer - winter 2025-2026
Single special issue of the magazine

"My Perfect Place"
Ed. Pub. by Studiowiki S.r.l.
Via dei Vegerio 6/6B - 17100 Savona, Italy
Reg. c/o Tribunale di SV N° 426/22

Direttore responsabile | *Editor in Chief*
Emmanuele Gerboni
T +39 019.2054914 | visitfinaleligure.it

A cura di | *Edited by*

DE·DE →
DESTINATION DESIGN

www.destinationdesign.it

Concept, art direction, impaginazione,
testi a cura di | *Concept, art direction,
layout, and texts edited by*

SW[®] STUDIOWIKI
brand&land

Direttore creativo | *Creative Director*
Federico Alberto
Art director Valeria Morando
Coordinamento redazionale | *Editorial
coordinator* Paola lacona
Redazione | *Editorial staff* Giacomo Addario,
Federico Alberto, Paola lacona,
Simona Barbera, Simona Ferri

Foto | *Photo*
Comune di Finale Ligure
MUDIF
Artescienza
Serinus, studio naturalistico
Finale for Nepal
Archivio comune Albenga
Archivio comune Loano
Archivio Il Golfo dell'Isola
Archivio Azienda speciale della CCIAA
Riviere di Liguria
Archivio comune Laigueglia
Archivio comune di Savona
Archivio comune di Varazze
Photo Shutterstock

Si ringrazia | *We thank*
Ufficio turismo del Comune di Finale Ligure
Ufficio di Informazione e Accoglienza
Turistica (IAT) di Finalmarina
Ligurian Riviera

La redazione declina ogni responsabilità
sul materiale ricevuto e pubblicato
*The editorial staff declines all responsibility
for materials received and published*

© Comune di Finale Ligure
È vietata la riproduzione, anche parziale,
del contenuto di questa pubblicazione.
Riservato ogni diritto ed utilizzo.

© Municipality of Finale Ligure
Reproduction, even partial, of the contents
of this magazine is prohibited. All rights and uses
reserved.

Stampa | *Press*
FlyerAlarm.com

Finito di stampare nel mese di giugno 2025
Print completed in June 2025

L'IMPEGNO DI TUTTI, PER UN TURISMO SOSTENIBILE | EVERYONE'S COMMITMENT, FOR SUSTAINABLE TOURISM



Città di Finale Ligure

FOLLOW THE RULES



Pensiamo che la bellezza sia il risultato di azioni concrete, della cura e dell'attenzione di chi ci ha preceduto. Una bellezza che è sostenibilità, e che dobbiamo, tutti insieme, continuare a tutelare. Una scelta che riguarda ognuno di noi e una responsabilità collettiva a cui siamo orgogliosi di aderire. Come parte del nostro impegno per un turismo rispettoso, abbiamo introdotto alcune regole di convivenza per garantire che ogni visitatore e ogni residente, senza distinzioni, possa godere della città, rispettando l'ambiente e la comunità. Perché bellezza e sostenibilità non siano parole, ma il nostro gesto quotidiano.

We believe that beauty is the result of concrete actions, of the care and attention of those who came before us. A beauty that is sustainability, and that we must, all together, continue to protect. A choice that affects each of us and a collective responsibility that we are proud to join. As part of our commitment to respectful tourism, we have introduced some rules of coexistence to ensure that every visitor and resident, without distinction, can enjoy the city while respecting the environment and the community. So that beauty and sustainability are not words, but our daily gesture



#iorispettofinale



FINALE LIGURE
my perfect place

VISITFINALELIGURE.IT



FINALE
LIGURE

*my
perfect
place*